

Vezérgazgató:  
Barcs Sándor

**MTI**  
MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezérgazgató

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-666

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1951. június 13. 6 óra -- perc

A felszabadulás óta harminchét kilométerrel növelték, az öt éves terv során újabb huszonhárom kilométerrel bővítik a főváros csatornahálózatát

i SL/Hné/PE BS Hk K

/MTI/ A Fővárosi Csatornázási Művek dolgozói Budapest csatornahálózatának helyreállítása és kibővítése terén egyaránt kiváló eredményeket értek el a felszabadulás óta. A háboru alatt a csatornahálózat és az azzal összefüggő szivattyutelepek és berendezések tizenkét százaléka pusztult el. A hároméves terv eredményeként a vállalat dolgozói nemcsak helyreállították, hanem tizenhat kilométerrel bővítették is a csatornarendszert.

Az öt éves terv során a peremvárosokban is megkezdték a nagy átmérőjű vízgyűjtő- és mellécsatornák lefektetését. Legnagyobb feladatot Csepel csatornázási munkálatai jelentettek. Ebben a városrészben 1947-ig semmiféle szennyvizlevezető-mű nem volt. Ma már tizenhat kilométer hosszú vezetékkel biztosítják Csepel lakóházai és középületei szennyvizének elvezetését.

A felszabadulás óta 37 kilométerrel bővítették, az öt éves tervben újabb 23 kilométerrel növelik a főváros csatornahálózatát.

Ebben az évben különösen a peremkerületek csatornarendszerét fejlesztik tovább. Csepelen a Kossuth-Lajos-utcaiban 800, Budafokon a Mediczky és a Káldor Adolf-utcaiban 500 méter hosszúságban építik ki a csatornahálózatot. Pesterzsébeten a Mártírok-utja környékének vízenyos területéről ugyancsak az ebben az évben épülő egy kilométer hosszúságú vízlevezető csatornával vezetik el a felgyülemelő csapadékot és szennyvizet.

1951-ben kerül sor az angyalföldi szivattyutelep közel 5 méter átmérőjű kivezető-, valamint a kisépesteri 190 centiméter átmérőjű gyűjtőcsatorna lefektetésére is.

A csatornázási művek felszerelése, a szivattyutelepek berendezése ugyancsak tovább bővül.

A csapadék és szennyviz elvezetésének zavartalan biztosítására Újpesten és Csepelen elkezdték a nagy teljesítményű víztemelő-telep építését. Magas vízállás esetén korszerű szivattyúrendszer biztosítja majd a szennyviznek a gyűjtomedencéből a Dunába való juttatását. A szivattyúberendezések másodpercenként több mint háromezer liter vizet emelnek át a Dunába. /MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1951. június 13. 6 óra 05 perc

Tíz szövetkezeti lakóház épül Budán a Julia-utcában  
i Vár/Jné/PE NL Ie

Budán - a Szilágyi Erzsébet-fasor és a Julia-utca sarkán - tíz szövetkezeti lakóházat épített az Országos Takarékpénztár. A tíz házban összesen 113 lakás készül a Ganz Villamossági Gyár, az OTP és a területi lakásépítő szövetkezet tagjai részére. A lakások egy, kettő és három szobások lesznek, valamennyi teljes komforttal, a fürdőszobák csempézettek, beépített káddal.

A lakásokat már kisorsolták a szövetkezeti tagok között. Az első három ház július 1.-ére készül el, akkorra harminchárom lakó már beköltözhet. A további hét ház felépítési határideje október 17.

A Ganz Villamossági Gyár dolgozói közül mind többen lépnek be a lakásépítő szövetkezetbe, mert kedvező fizetési feltételekkel szép lakásokat kapnak. Az egyszobás lakásért havonta 88, a kétszobásért 100, a háromszobásért 120 forintot kell befizetni a szövetkezetbe husz éven keresztül és ha teljesen törlesztették az árát, a lakás a dolgozók tulajdona lesz. /MTI/

- - - - -

A földalatti gyorsvasut Baross-téri munkahelyének dolgozói hosszulejáratu munkaversenyre hívták ki a Deák-téri munkahely dolgozóit

i Ta/Szl/PE FAV NL Ie

A földalatti gyorsvasut Baross-téri állomásának építői most hosszulejáratu munkaversenyre hívták ki a Deák-téri állomás építkezésének dolgozóit; a verseny az építkezés befejezéséig tart.

A Baross-téri munkahely dolgozói felhívásukban vállalták, hogy a függőleges aknák süllyesztését augusztus 31.-e helyett augusztus 25.-re befejezik. Vállalásaik kiterjednek az anyagtakarékosságra is: felajánlották, hogy a zsaluzódeszkákat az előirt három helyett ötször használják fel. Az állvány-anyagokat az eddigi ötszöri felhasználás helyett hatszor veszik igénybe. A száz százalékon aluli teljesítményeket kiküszöbölik azzal, hogy a termelésben élenjáró R. dolgozók munkamódszerátadással segítik a gyengébbeket. A munkahely eddig elért 135 százalékos átlagteljesítményét öt százalékkal emelik. A "Ságvári" ifi-brigád versenyre hívta a Deák-téri munkahely valamennyi ifi-brigádját. A Baross-téren dolgozó legjobb ácsbrigád szocialista párosversenyre hívta ki a Deák-téri építkezés legjobb ács-brigádját és vállalták, hogy teljesítményük nem lesz százötven százalékon alul. A Deák-téri állomásépítkezés dolgozói nagy lelkesedéssel fogadták el a hosszulejáratu párosversenyfelhívást. /MTI/

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1951. június 13. 6 óra 10 perc

Az ózdi dolgozók segítségével egy hónappal a kitűzött határidő előtt elkészül a Rákosi Művek új negyven tonnás Martin-kemencéje

i SL/PE BS Hk K

Sokmilliós beruházással néhány héttel ezelőtt kezdtek el a Rákosi Művek Martin-üzemében egy új, nagyteljesítményű, negyven tonnás kemence építését. Az Ózdi Kohászati Üzemek dolgozói, akik a kemence vas armatúráját készítették, kötelezettséget vállaltak, hogy június 15.-i határidő helyett június 5.-re az építkezés dolgozóinak rendelkezésére bocsátják a vas-alkatrészeket. Vállalásuknak a felajánlott határidő előtt eleget tettek: június 1.-re a kemencéhez szükséges minden vasalkatrész megérkezett a Rákosi Művekhez.

Az ózdi dolgozók elvtársi segítsége az építkezés dolgozóit is jó munkára serkentette. A versenytábla napról napra ad hírt az ütemtervek határidő előtti teljesítéséről. Az építkezés kőművesei a kéményépítő kőművesek segítségével munkájuk ütemét úgy gyorsították meg, hogy már hétfőn büszkén jelenthették a kőműves-munkák befejezését.

A szerelési munkákat végző dolgozók is igyekeznek minden eddiginél jobb eredményt elérni. A lelkes munka eredményeképpen a tervezett augusztus 1.-i és a felajánlott július 15.-i határidő helyett július 1.-re elkészül a Martin-üzem új kemencéje.

A tervek szerint az új Martin-kemencében július 15.-én kezdik meg az adagolást. /MTI/

- - - - -

A Hungária Vegyiművek ifjумunkásai békeműszakot tartottak a IX. kerületi DISZ vezetőség-választás tiszteletére

i SB/Szl/PE BS K

A Hungária Vegyiművekben az ifjумunkások a IX. kerületi DISZ vezetőség-választás megünneplésére békeműszakot tartottak. A fiatalok lelkes munkája nyomán kiváló eredmények születtek.

A marónátron üzemben Vas Sándor ifjумunkás sóoldó brigádjának tagjai a helyes munkabeosztás eredményeként a békeműszak alatt 750 kiló marónátronnal termeltek többet, mint az előirányzat. Ugyanakkor a pontos adagolással kilenc kiló higanyt takarítottak meg. A DDT üzemben Fekete Imre és B. Kovács Irén a hatóanyag gyártásánál ugyancsak a jó munkaszervezés segítségével 39 százalékkal túlteljesítették az előirányzatot. A termelés növelése mellett öt és fél százalék klórbenzol, valamint négy százalék klórál-megtakarítással is büszkélkedhetnek. /MTI/

- - - - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1951. június 13.

6 óra 15 perc

Jelentkeznek a főváros legjobb diákfiataljai a béke erődje építésére  
i EL/Hm/PE Di K

Budapest tanulóifjusága, a középiskolák és egyetemek diákjai lelkesen készülnek arra a napra, amikor a DISZ Központi Vezetősége felhívására válaszolva munkájukkal részt vehetnek békeharcunk erődje, a Dunai Vasmű felépítésében.

A diákfiatalok röpgyűléseken tárgyalták meg a felhívást. Itt azok szólaltak fel, - s számuk egyre nő - akik fokozott tanulással, vizsgáik jobb letételével akarják kiérdemelni a kitüntetést: a kéthetes dunapentelei munkát. A középiskolák osztályozásai, az egyetemek és főiskolák kollokviumai során újabb és újabb nevek kerülnek a DISZ bizottságok listáira. Azok nevei, akik már kiérdemelték, hogy átvegyék DISZ szervezetük megbízólevelét.

A XIV. kerületi I. István gimnáziumban a fiatalok "Dunapentelei Híradó" címmel faliujságot készítenek, amelyen cikkekben, képekben beszélnek az iskola diákjainak az épülő békeműről. Iznak a faliujságban Komszomolszkról, a hős szovjet ifjuság által épített szocialista városról, s a népi demokráciák fiataljainak büszkeségeiről, az épülő békeművekről.

A Pedagógiai Főiskola fiataljai is nagy örömmel vették a hírt, hogy megvalósíthatják régi tervüket: a tanuláson kívül a két kezük munkájával is erősíthetik a béke arcvonalát. A Pedagógiai Főiskola diákjait is elsősorban a tanulmányi munkában élenjáró, jó eredménnyel vizsgázott fiatalok képviselik majd Dunapentelén. A második évfolyam jó eredménytelért magyar-történelem szakos hallgatói csaknem teljes számban szerepelnek a rohammunkások listáján.

Az V. kerületi Kossuth Zsuzsanna Leánygimnázium fiataljai az elsők között voltak, akik a Központi Vezetőség felhívására válaszolva munkára jelentkeztek. Első, huszonöt tagú brigádjuk június 17.-én indul utnak az épülő szocialista városba, ezek között a legtöbben olyanok, akik a DISZ munkájában is példamutatóan vesznek részt. Az első brigád tagjai levelt írnak majd iskolájuk fiataljainak pentelei munkájukról. Augusztusban az iskola újabb husz diákja látogat el Pentelére, hogy részt vegyen a Vasmű építésében.

A budapesti délszláv gimnázium tanulói is nagy lelkesedéssel készülnek a békemű építésében való részvételre. Az iskola diákjainak ötven százaléka-tanulásban, mozgalmi munkában élenjáró fiatalok - jelentkezett eddig a munkára. A Pentelére készülő három brigád faliujságot szerkeszt. A faliujságon a délszláv fiatalok megírják: tudják mivel tartoznak a sztálini nemzetiségi politika szellemében tanulásukat támogató Magyar Népköztársaságnak. /MTI/

---

R.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K .

B 5. kiadás 1951. június 13.

6 óra 20 perc

Szabadtéri színpadon nyári műsora

Szia/Hm/PE Di K

Budapest nyári kulturális életének a Margit-szigeti szabadtéri színpad lesz egyik központja. A felszabadulás óta a Margit-sziget a dolgozók pihenésének, szórakozásának színhelye lett. Most a Sztálin-híd Újpest, Obuda és Angyalföld dolgozóinak újabb könyvnyitást jelent a szigeti szabadtéri színpad megközelítésében.

A Szigeten mutatják be július 3, 4, 6, 7, 8, és 10.-én a "Szentivánéji álmot". Ezt követően husz operaelőadást tűznek a Margit-szigeti szabadtéri színpad műsorára. Az operaelőadások sorozatát a "Páris lángjai" című balett nyitja meg, amelyet a "Parasztbecsület", a "Bajazzók" és "Faust" előadásai követnek. Az operettek közül a népszerű "János vitéz", a "Cigánybáró", az új magyar alkotások közül pedig a "Csinom Palkó" és a "Keszkenő" kerül szabadtéri bemutatásra. Ezen kívül tíz vegyes műsoru és több balett-est teszi változatossá a szigeti nyári műsort.

Hasonlóan magas színvonalu az állatkerti szabadtéri színpad nyári műsorterve is. Itt színre kerül a "Bánk bán", "Pillangókisasszony", "Varázsfuvola", "Trubadur", "Don Juan", "Tosca", "Sevillai borbély", "Lammermoori Lucia", "Hoffmann meséi" és a "Denevér". A rendezvények között szerepel egy hangverseny és kilenc vegyes, tarkaműsorú est is. A Fővárosi Operettszínház művész-egyettesének előadásában öt alkalommal kerül színre a "Havasi kürt".

A nyári szabadtéri színpadok előadásaira a dolgozók husz százalékos kedvezménnyel vásárolhatnak jegyet. /MTI/

-----  
A Szikra Könyvkiadó tervei

i BT/Dr/PE ÁKV Di K

A Magyar Dolgozók Pártja könyvkiadója, a Szikra rövidesen negyvenezer példányban adja ki az "Idegen szavak szótára" című munkát. A közeljövőben jelenik meg a kiváló angol békeharcos, Blackett fizikus-tudós "Az atomerő politikai és katonai következményei" című munkája is. A Spanyol Kommunista Párt egyik vezetőjének, Diaznak "A spanyol nép" című műve ugyancsak a közeljövő kiadási tervében szerepel. Kahn "Arulás" című munkája az imperialisták által megszállt Nyugatnémetország igazi arcát mutatja be. Igen nagy jelentősége van Jefimov művének, címe: "Kína legújabbkori története". A mű a XVIII. századtól 1945-ig tárgyalja Kína történelmét. /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás 1951. június 13. 6 óra 25 perc

Nagy sikere van a nyári mozibérletnek

i BT/Hm/PE Mokép Di K

Néhány nappal ezelőtt kezdtek meg az üzemekben és a tömegszervezetekben a nyári mozibérlet árusítását. A jelentős kedvezményeket biztosító, olcsó bérletet a dolgozók annál is inkább nagy érdeklődéssel fogadták, minthogy az idei nyáron számos kitűnő új film szerepel a mozik műsorán. Budapesten százezer bérletet hoztak forgalomba, ebből öt nap alatt már mintegy hatvanezer elfogyott.

Nagy sikere van az ifjúsági mozibérletnek, amelyet mind az általános és középiskolás diákok, mind az egyetemi és főiskolai hallgatók, valamint az iparostanulók igen nagy örömmel fogadtak. A különleges kedvezményeket biztosító ifjúsági bérlet terjesztésének harmadik napján mind a huszonezzer kibocsájtott bérlet elfogyott. Két nappal később további tizenötezer bérlet adtak ki és a fiatalok ezeket is szétkapkodták, úgy hogy ismét újabb bérletmennyiséget kellett kibocsájtani. /MTI/

Közoktatásunk hírei

i Vid Sr/PE Di K

Hajdu-Bihar-megye iskoláiban a szülői munkaközösségek családlátogatásokkal igyekeznek megszüntetni az igazolatlan mulasztásokat. A nádudvari leányiskolában félévkor még hatvan volt az indokolatlan mulasztók száma. A jó felvilágosító munka eredménye: az iskolaév végére megszűntek az igazolatlan mulasztások.

X X X

Békés-megyében a középiskolát végző tanulóifjúság kilencvenöt százaléka - 425 diák - jelentkezett továbbtanulásra. A műszaki és orvosi karon kívül nagy az érdeklődés a pedagógiai, a közgazdasági és a természettudományos karok iránt is.

X X X

A battonyai általános gimnáziumban emelkedett a tanulmányi színvonal és megerősödött a fegyelem. A nevelők, a DISZ, a szülői munkaközösség állandó segítségével és nem kevésbé a diákok szorgalmas munkájának eredménye, hogy a háromnegyed évi 3.23-as tanulmányi átlag fokozatosan javul. Az iskola 23 érettségiző tanulója mind jelentkezett továbbtanulásra. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1951. június 13. 6 óra 30 perc

A pécsváradi járás befejezte a beadási tárgyalásokat

k Élmin KÖ/Szl/PE Mi Ie

A begyűjtés előkészítése országsszerte jó ütemben folyik. A községekben vasárnap is szolgálatot tartottak a végrehajtóbizottság tagjai. A dolgozó parasztek a tanácsok meghívására mindenütt pontosan megjelennek a tanácsok szobáiban, ahol elmondják, hogyan, milyen terményekkel akarják teljesíteni beadási előirányzatukat. A dolgozó parasztság ma már mindenütt látja, hogy a beadást teljesíteni tudja.

Különösen jól halad a munka azokban a községekben, ahol a tanács az állandó bizottság és a népnevelők jó felvilágosító munkát végeztek. Az eddigi jelentések szerint a legelőrehaladottabb a begyűjtés előkészítése Baranya-megyében, amely már az elmúlt héten élre került. A megyében már a dolgozó parasztek 65 százalékával befejezték a tárgyalást. A pécsváradi járási tanács az országban elsőként június 8.-n teljesen befejezte a tárgyalásokat a dolgozó parasztekkel és összesítését már be is küldte a megyének.

Veszprém- és Borsod-megyében is jól halad a munka. A két megyében már ötven százalékban fejeződtek be a megbeszélések. Békés megyében a dolgozó parasztság 32 százalékával tárgyalták már meg a beadás részleteit. A megyében legjobban halad a munka a mezőkovács-házi járásban.

Lemaradt az előkészítő munkában Nógrád, Komárom és Fejérmegye, de erősíteni kell az előkészítés ütemét Zalának, Pest-megyének és Csongrád-megyének is. /MTI/

- - - -

Gondosan készülnek a XXII. kerület dolgozó parasztojai az aratási és cséplési munkákra.

i MM PE Mi Ie

Budapest XXII. kerületének - Budafok és Nagytétény - dolgozó parasztsága is készül a gazdagnak ígérkező gabonatermés aratására és cséplésére. Az aratáshoz már biztosították a munkaerőt, a csépléshez azonban még hiányzik. A kerületi tanács ezért a gazdák-  
kal megbeszélte, hogy a cséplést kalákában, közös szérún végezzék, amivel a budapesti gépállomás dolgozói jelentős idő- és üzemanyagmegtakarítást érnek el. Nyolc szérút jelöltek ki már a tűzrendészeti szempontok figyelembevételével. A tanács a dolgozókkal együtt már megszervezte az aratási-cséplési időre a tűzörséget is. A tűzörségi szolgálatot dolgozó parasztek, elsősorban a Szabadságharcos Szövetség tagjai látják el. A raktárakat már fertőtlenítették. Egy kéteneltes raktárt és három pótraktárt készítettek elő, hogy befogadják a bőséges termést. /MTI/ - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1951. június 13.

6 óra 35 perc

Ujitási tapasztalatsere-értekezletet tartottak a győrsövényházi gépállomáson

i Vid SJ/Hk/PE Mi Ie

A győrsövényházi gépállomáson kétnapos ujitási tapasztalatsere-értekezletet tartottak a Győr-Sopron-megye állami gazdaságainak, gépállomásainak és termelőszövetkezeti csoportjainak legjobb ujitói. Az értekezleten mintegy huszonöt ujitást mutattak be, amelyek nagy része az aratás-cséplési munkát könnyíti és gyorsítja meg. Az értekezlet résztvevői megvitatták az ujitások előnyeit és az azokon szükségesnek látszó módosításokat.

Bemutatták a villanymotorral meghajtott cséplőgépet és a két cséplőgép egy traktorral való meghajtásának módját. Ezek a megoldások lehetővé teszik, hogy a traktorok egy része éjjel-nappal tarlóhántást végezzen.

Az aratás és cséplés gyorsítását szolgálja az az aratógéphez kapcsolható kévegyűjtő gép, amelyet Csánig Imre, a mosonszentjánosi és Szabó Antal, a győrszemerei állami gazdaság dolgozója készített el.

Nagy tetszést aratott Czank Józsefnek, a mosonszentjánosi állami gazdaság dolgozójának borsókaszálló gépe, amellyel a ledőlt borsót is minden nehézség nélkül le lehet aratni és a kézi aratáshoz képest a szemvesztés lényegesen csökken. Szabó Antal a győrszemerei állami gazdaság dolgozója a már használhatatlan aratógépek kaszállógéppé való átalakítását dolgozta ki.

Az értekezlet résztvevői megállapították, hogy a megye gépállomásainak dolgozói jóval kevesebb ujitást nyújtanak be, mint az állami gazdaságok munkásai. A gépállomások ujitói azt a magyarázatot adták, hogy ők csak műszaki kérdésekkel foglalkoznak, míg az állami gazdaságokban dolgozók tisztában vannak a termelő munkában mutatkozó igényekkel.

Erre a megállapításra Lampert Mihály a bőnyrétalapi termelőszövetkezet tagja adta meg a nagy tapssal fogadott választ: a gépállomás dolgozói tartsanak szorosabb kapcsolatot a termelőcsoportokkal, akkor megláthatják, milyen gépekre, milyen ujitásokra van szükség. Belső István, a töltéstavi gépállomás dolgozója megígérte, megfogadják ezt a tanácsot és a gépállomások dolgozói nevében ujitási versenyt indított a megye állami gazdaságai és gépállomásai között.

Az értekezlet résztvevői nagy örömmel vették tudomásul, hogy a csornai állami gazdaságban az ujitók részére külön kísérleti műhelyt állítottak fel. /MTI/

-----

R.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1951. június 13. 6 óra 40 perc

Kis ötlet - nagy megtakarítás a szénporos házi téглаégetésnél  
i Ky/Jné/PE Mi Ie

A turkevei "Vörös csillag" szövetkezetben nemrégiben két méter mély, négy méter széles és ötven méter hosszú gombapincét építettek. A pince ásásakor arra gondoltak, hogy a kitermelt földet szénporos téглаégetésre kellene felhasználni, mert a csoport építkezéseihez amúgy is sok áglára van szükség. Az ötletet tett követte, a kitermelt négyszáz köbméter földet megfelelő mennyiségű szénporral keverték. A szénporos föld mennyisége 175.000 téгла égetéséhez elegendő.

A nagyhalás z-telektanyai "Vörös Csillag" termelőszövetkezet három siló építését kezdte meg. A siló területéről kiásott földből itt is szénporos téglát égetnek. Ezzel a megoldással ezer téglánként 0.6 munkaegységet takarít meg a szövetkezet. Ezer téгла előállításához az átlagos százötven forint helyett így mindössze körülbelül százharmincöt forintba kerül. Ugyanitt készül egy súlylyesztett trágyatelep is; ennek a földjéből is szénporos téglát égetnek.

A Somogy-megyei Bonnya községben is jól oldották meg a házi téглаégetést. Itt magas partról, tehát sokkal könnyebb munkával termelik ki a földet. /MTI/

- - - -

A mihályi "Táncsics" termelőszövetkezet

i Vid SJ/PE Mi K

az idén békearatást végez: kellő időben, szemvesztés nélkül vágják majd le a gabonát. A szövetkezet példája nyomán most a kapuvári gépállomás dolgozói bejelentették a Győr-megyei békebizottságnál, hogy az idén ők békecséplést végeznek.

Igéretet teszünk arra - írják levelükben a kapuvári traktorosok, - hogy a körzetünkbe tartozó termelőszövetkezeteknél és termelőcsoportoknál augusztus 16.-ra befejezzük a gabonacséplést és a szemvesztésűt a lehető legkisebbre csökkentjük. Az egyénileg dolgozó parasztnál augusztus 28.-ra fejezzük be a cséplést. Felvilágosító munkával elérjük, hogy a dolgozó parasztság beadási kötelezettségét közvetlenül a cséplőgéptől teljesítse és felesleges terményeit is beadja. A cséplőgépek felelős vezetői vállalják, hogy öt százalékos üzemanyag-megtakarítást érnek el.

A kapuvári gépállomás dolgozói felhívták a többi gépállomást is, hogy csatlakozzanak a mozgalomhoz. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1951. június 13. 6 óra 45 perc

Csaknem két és félmillió forintot takarítottak meg

i gyr/Szl/PE HIG Li K

/Többek között

ebben az évben a "Prémipar" szücs és szabó kisipari termelőszövetkezet tagjai ujitások bevezetésével. Z. Barna Andor és András József kilencszázezer forint értékű megtakarítást ért el a hulladékanyagok feldolgozásával a tüzőtt, begombolható béléséknél. A kisipari termelőszövetkezet komplex-brigádja is komoly eredményt ért el. A brigád tagjai olyan új eljárást dolgoztak ki, amellyel a korábban eldobott prémszörme hulladékból jóminőségű szörme-méllényt és sapkabélést készíthetnek. Ezzel üzemük másfél millió forintos megtakarítást ért el. Más kisipari termelőszövetkezetek is átvették módszerüket és azok egymillió forintot takarítottak meg. /MTI/

Szeptemberben már megkezdődik a tanítás Dunapentele első iskoláiban  
i Vár/PE NL Ie

Dunapentelén hamarosan befejezik az első iskola építését. Ugyanakkor a VI.-os főépítésvezetőség megkezdte egy újabb iskola építési munkáit; az idén összesen három iskola készül el. Az iskolák a Városépítési Tervező Iroda tüzstervei szerint épülnek. Mindhárom kétemeletes lesz, egyenként tizenkét tanteremmel. Minden iskolában épül külön szoba az uttörők részére, lesz külön természettan-terem szertárral és külön rajzterem. A szünetekben az iskolák tanulói a tágas, világos, egészséges "zsibongók"-ban lesznek. Egy-egy iskolában mintegy ötszáz fiatal tanulhat majd. Az első iskolákban már ősszel megkezdődik a tanítás. /MTI/

Uj telepes néprádiót hoztak forgalomba

i KF/Gné/PE NL Ie

Szocialista iparunk új, olcsó, telepes néprádiókat készített. Ezzel hozzásegíti a vidék dolgozóit, hogy azokban a községekben, tanyákon is hallgathassák a rádiót, ahol még nincs villany. Az új telepes néprádiót a vidéki földművelőszövetkezetek, népboltok már árusítják. A rádió ára, telepek nélkül 380 forint, a telepek 84.92 forintos áron kaphatók. /MTI/

R.

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1951. június 13.

6 óra 50 perc

A fegyelem megszilárdításával indulnak harcba a terv jó teljesítéséért a Szegedi Ruhagyár dolgozói

i Li/Szl/PE KiM Li K

A Szegedi Ruhagyárban a terv jó teljesítése érdekében a pártszervezet harcot indított a munkafegyelem megszilárdításáért. A laza munkafegyelem ugyanis lemaradást okoz: a Ruhagyár hónapok óta nem, vagy alig teljesíti tervét. Pedig szép számmal vannak az üzemben példamutató dolgozók. Erdélyi Albert, a Munkaérdemrend ezüst fokozatával kitüntetett sztahanovista 305 százalékos átlagteljesítménnyel harcol a terv túlteljesítéséért, a béke ügyéért. Jó békeharcos Virágh Mihály, Tábori Sándor, Káté István, meg a többiek is, akik rendszeresen kétszáz százalék körüli teljesítményt érnek el. Mellettük azonban sok a későnjövő és az igazolatlanul mulasztó. Előfordult olyan eset is, hogy az egyik dolgozó, Német Piroska, amikor neki nem tetsző munkakörbe osztották be, öntudatos munkához nem méltóan elhagyta az üzemet.

A munkafegyelem hiánya azonban nem korlátozódik a gyárban csak a késésekre, vagy igazolatlan mulasztásokra. A fegyelem hiányát megtalálhatjuk a bérelszámolásnál, sőt az üzemrészek vezetésénél is. A bérelszámolásnál sok jogos reklamálást okoz a munkafegyelem hiánya miatti sok helytelen számfeltétel. A szalagvezetők-nél a munkafegyelem hiánya sokszor nemcsak egy műszak dolgozóit sújtja, hanem a következő műszak munkáját is megnehezíti. Például: a dolgozók a pártszervezet felvilágosító munkája nyomán vállalták, hogy menet közben veszik át a gépeket. Gyakran előfordul azonban, hogy átvételkor a szalagvezetők nem gondoskodnak megfelelő mennyiségű félkész árurol, így aztán tétlenül kényszerülnek várni a dolgozók. A gyártást irányító osztályok munkájában is érezhető a munkafegyelem hiánya. Előfordul, hogy megváltozik a gyártási program, ilyenkor az üzem vezetősége nem gondoskodik a szükséges kellékekről s ennek a hiányosságnak szintén a tervteljesítés látja kárát.

A pártszervezet utmutatása nyomán most hozzákezdnek a hiányosságok kijavításához, a munkafegyelem megszilárdításához. A műszaki igazgatás megteremti az összhangot az egyes osztályok között és bevezetik a kiadott utasítások végrehajtásának rendszeres ellenőrzését. A vállalat vezetője ezen kívül fokozott ellenőrzéssel és megfelelő intézkedésekkel segíti elő a munkafegyelem megszilárdítását minden vonalon, hogy az üzem dolgozói a legjobbak példáját követve, sikeresen teljesítsék tervüket, jó munkával járuljanak hozzá a béke védelméhez. /MTI/

- - - -

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1951. június 13. 6 óra 55 perc

Megkezdődik az önálló műhelyelszámolás széleskörű bevezetése a könnyűipari üzemekben - Tizenkilenc mintavállalatnál szeptember 30.-ig megvalósítják a műhelyek önálló elszámolását

i Li/Szl/PE KiM Li K

/MTI/ A Népgazdasági Tanács határozata értelmében a könnyűipari üzemek is bevezetik az önálló műhelyszámolást. Huszonegy könnyűipari mintavállalatnál már megindult a szervezés az önálló műhelyelszámolás széleskörű bevezetésére. Ezeknél a vállalatoknál minden műhelyre kidolgozzák az önálló elszámolás módját. A munka befejezésének határideje a könnyűipari miniszter most megjelent körrendelete szerint szeptember 30. Kivétel két kikészítő gyár, ahol december 31.-ig kell befejezni a munkát.

A könnyűipari miniszter körrendelete kimondja, hogy

a mintavállalatok tapasztalatait fokozatosan, széles körben kell elterjeszteni. Ezért az iparági főosztályoknak havonta értekezletet kell tartani a műhelyelszámolás bevezetésében legjobb eredményt elért vállalatnál. A jó eredményeket ezeken az értekezleteken kell megismertetni más vállalatokkal. Körrendeletében a könnyűipari miniszter tízezer forintot tűz ki az önálló műhelyszámolás bevezetésében legjobb eredményt elérő és tapasztalatait legeredményesebben átadó mintavállalat részére. Ugyancsak tízezer forint jutalmat tűzött ki annak a vállalatnak, ahol az átvett tapasztalatok alapján a legeredményesebben halad a műhelyszámolás bevezetésének szervezési munkája. Ugyanakkor felszólítja a miniszter a vállalatok vezetőit, hogy az igazgatói alapból tüzenek ki céljutalmat azoknak a dolgozóknak, akik munkájukkal a leghatékonyabban elősegítik a vállalaton belüli önálló elszámolás helyes megszervezését. /MTI/

A Férfiruhagyárban

i gyr/Szl/PE KiM Li K

egyre nagyobb gondot fordítanak a dolgozó nők helyzetének megjavítására. A minisztertanács határozata után elhatározták, hogy a szakmunkásképzés továbbfejlesztésével az év végéig husz százalékkal növelik a gyárban dolgozó nők arányszámát. A nők jó munkáját napközi otthon létesítésével is elősegítik. Száz gyermek részére létesítettek napközi otthont, amely mindhárom műszakban, tehát éjjelnappal, működni fog. A dolgozó anyák gyermekeit július 1.-től kezdve a gyár a Balaton partján nyaraltatja. Két-két hétre viszik le a Balaton mellé a gyermekeket. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951. június 13.

7

óra -- perc

Népi együttes alakul a Hortobágyon

Vid HA/PE Di K

A hortobágyi állami gazdaság minden üzemrészében működik már színjátzó, ének, vagy táncsoport. Vasárnap esténként rendezett előadásaikon csaknem minden dolgozó részt vesz. Ellátogatnak a kulturesoportok a környékbéli termelőcsoportokba is.

A debreceni városi tanács kezdeményezésére most népi együttes szervezését kezdték meg a Hortobágyon. A hortobágyi gazdaság fiataljai, fiuk, lányok nagy örömmel fogadták a kezdeményezést, szívesen, örömmel vesznek részt a népi együttes munkájában. Felelevenítik a régi hortobágyi táncokat, dalokat, zenekarukat pedig a Hortobágyon és környékén használt hangszerekből állítják össze. /MTI/

Száz forint jutalmat kapnak a vājártanulónak jelentkező fiatalok

NL/Hm/LE NL 1e

Az 1951/52-es tanévre május 15. óta vesznek fel vājártanulókat. Az azóta eltelt néhány hét eredménye bebizonyította, hogy a fiatalok megértették a szentermelés jelentőségét, a Párt és a kormány hívó szavát és örömmel jelentkeznek arra a szakmára, amely fejlődő iparunk számára a legfontosabb nyersanyagot, a szennet adja.

Kormányzatunk szerető gondoskodásának újabb bizonyítéka, hogy a most jelentkező vājártanulók száz forint jutalmat kapnak. Azok a fiatalok, akik május 15.-e után jelentkeztek, mind megkapják ezt a jutalmat és ugyancsak jutalmazták az ezután jelentkező fiatalokat is. /MTI/

A VI. kerületi tanács ülése

BT-Ha/Gnó/Mk Di 1e

A VI. kerületi tanács kedden délután tartott ülést, amelyen Lelkes Vilmos, a végrehajtóbizottság elnöke mondott beszámolót. Főképpen a tanácstagok beszámoló ülésével és az állandó bizottságok munkájával foglalkozott.

Terv szerint 89 helyen kívántunk tanácstagi beszámolót tartani és valamennyit meg is tartottuk. A lakosság általában nagy szeretettel és bizalommal fogadta a beszámolókat. A 89 beszámolón 917 hozzászólás hangzott el, köztük 140 javaslat. Csaknem 10.000 ember hallgatta végig a tanácstagok beszámolóit - mondotta az elnök, majd így folytatta: /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H Í R E K

B 14. kiadás

1951. június 13.

7 óra 05 perc

/AVI. kerületi tanács ülése... I. folyt./ BT/HA/Mk Di 1e

- Általános tapasztalatunk, hogy a tanácstagokat vára-  
kozáson felüli szeretettel fogadták. A lakosság sokhelyütt kollek-  
tíven dekorálta az ülés színhelyét, kulturális sorokat szervezett és  
sok minden egyébbel is kinyilvánította, hogy a beszámolókat új és egy-  
ben ünnepélyes megnyilvánulásnak tekinti. A felmerült értékes javas-  
latok közül elmondok néhányat: A dolgozók kérték, hogy a tanács-  
házban hetenként legalább egy napon, 12-től este 8-ig tartson a  
munkaidő, hogy a dolgozók munkaidő után is elintézhessék ügyeiket a  
tanácsnál. Egyhelyütt javasolták, hogy a ház lakói gyűjtsék össze  
a burgonyahéjat és adják át a házfelügyelőnek, aki azt továbbítja  
a Nagytétényi Sertéshizlálónak, ezzel is elősegítve a takarékossági  
mozgalmat. Többen javasolták konkrétan: hol létesítsen új KÖZERT,  
vagy HUSERT árudát a tanács. Sokan kérték a petróleum- és borotva-  
szappan ellátás szervezetté tételét és azóta mindkét kérdés elinté-  
ződött már.

Lelkes Vilmos hangsúlyozta, a beszámoló után a  
tanácstagoknak még jobban el kell mélyíteniük kapcsolatukat a lakos-  
sággal, még rendszeresebben kell látogatniuk körzetük dolgozóit.  
Azután az oktatás kérdéseiről beszélt. Elmondotta, hogy a kerületben  
eddig 354 tanulót javasoltak továbbtanulásra a középiskolákba,  
293-at a főiskolákra. A tanácsnak jelentős támogatást kell nyujta-  
nia ahhoz, hogy a továbbtanulók valóban tanuljanak is, a fegyelme-  
zetlenség és a lemorzsolódás megszűnjék és az ellenség behatolása  
a köznevelés területére lehetetlenné váljék. Kiemelte, hogy ezek  
mellett az eddiginél nagyobb mértékben kell foglalkozni az ifjúság  
üdültetésével és a szülők nevelésével is.

A továbbiakban az állandó bizottságok munkáját is-  
mertette.

- A mi állandó bizottságaink kissé lemaradtak a  
bürokrácia elleni harc terén, de legtöbbjük egyre jobban dolgozik,  
a tanácstagok mind világosabban látják tennivalóikat. Ki kell emel-  
ni a pénzügyi állandó bizottság jó munkáját. Megalakították a taka-  
rékossági albizottságot, ellenőrzik az adókiivetési munkát, stb.  
Az oktatási állandó bizottság jó kezdeményezése volt, hogy előse-  
gitette a zenei gimnáziumnak zenei eszközökkel való ellátását és  
javasolta, hogy az iskola tantervébe vegyék fel a marxizmus-lenin-  
izmus oktatását is. Az ipari állandó bizottság tevékenyen bekapcso-  
lódott a kerület szövetkezeti mozgalmának fejlesztésébe és a  
kereskedelmi bizottsággal együtt jó munkát végzett a vas- és fém-  
gyűjtés megszervezésében. A közegészségügyi állandó bizottság már  
eddig komoly aktiválózatot szervezett, megvizsgálta a Benczur-utcai  
kórház hiányosságait és egészségügyi előadásokat szervez a Vöröské-  
reszttel karöltve. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1951. június 13.

7 óra 10 perc

/A VI. kerületi tanács ülése....2.folyt. BT-Ha/Mk Di Ie

A népművelési állandó bizottság hathatós támogatást nyújtott a kerületi kulturversenyek megszervezésében és ellenőrzésében.

Részletesen foglalkozott a takarékosági albizottság munkájával. Az albizottság kisdgyűléseken folytat felvilágosító munkát a takarékoság fokozása érdekében. Szem előtt tartja az energiamegtakarítás fontosságát. Javasolta, hogy egyes üzletekben /trafik, KÖZERT/ is árusítsanak takarékbélyegeket és hogy a kultúrcsoportok tűzzenek műsorukra a takarékoság témájával foglalkozó jelereteket is. Az albizottság egyre szélesíti takarékbetét- és takarékbélyeggyűjtési mozgalmát.

A fogadó órákról szólva hiányosságként említette meg a tanácselnök, hogy a tanácstagok egy része csak felveszi a panaszt és nem mondja meg nyíltan, amikor a kérés elintézhető, más esetben pedig vállalják az ügy elintézését és azt nem hajtják végre.

Referátumában szölt még a "Budapest -virágváros, Budapest - békeváros" mozgalom és az országos kulturverseny területi eredményeiről. Befejezésül hangoztatta, hogy a kerületi tanács jelentős segítséget kapott minden munkaja során a kerületi pártbizottságtól és a budapesti városi tanácstól.

Lelkes Vilmos beszámolója után számos tanácstag szólt fel. Dr. Bán Miksa, a kerületi ingatlankezelő Vállalat munkájának hiányossága iról beszélt. A Vállalat helyenkint bürokratikus eljárása gyakran akadályozza a dolgozóknak a lakóházak karbantartásával kapcsolatos jogos panaszait orvosolják. /hogy

Nemes Lászlóné a beiskolázás kérdésének fontosságát hangoztatta. - Minden tanácstagnak, minden szülőnek elsőrendű feladata, hogy biztosítsák a gyermekek továbbtanulását. Elmondotta, hogy a kerületi pártbizottság és a tanács június folyamán értekezletre hívja össze a kerület pedagógusait. Az értekezleten megvárgyalják a tanács és a pedagógusok kapcsolatának eredményeit, a felmerült hiányosságokat. Az értekezleten osztják ki a tanács jutalmait a jó munkát végzett pedagógusoknak.

Békés Jenő felvetette, hogy tennivalók vannak még a kerületben az adómorál terén. Különösen volt kizsákmányolók, elleneséges elemek tartoznak nagy összegekkel a nép államának. Tartozásukat nem rendezik, holott anyagi fedezetük még mindig bőségesen volna rá. Példának hozta fel az Atrium mozi volt tulajdonosának esetét, aki nem akarta rendezni 15.000 forintos adótartozását, ugyanakkor 12.500 forint értékben vásárolt takarékbélyeget.

Számos más felszólalás után Lelkes Vilmos zárszavában elmondotta, hogy a felmerült javaslatok szempontjából a tanácsülés értékes volt. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1951 június 13

9 óra 25 perc

Negyvennyolc kocsis árut hoztak az östermelők szerda reggel a pesterzsébeti Csarnok-téri piacra

i Ro/Hm/Hn3 1e

Már hajnali 4 órakor megérkeztek a XX. kerület /Pesterzsébet/ Csarnok-téri piacra. Megérkezik a jánoshalmi, szarvasi földművesszövetkezet, a déregyházi "Szabadság" termelészövetkezet és a KÖZERT friss áruja. Az östermelők mintegy 48 kocsis árut hoztak a környékről. Ebből 15 mázsa gyümölcs, a többi pedig zöldség és burgonya. /30 mázsa ujburgonya/. Ezenkívül rengeteg tejtermék, tojás, szalonna, füstölt húss és csirke érkezett.

A XX. kerületi baromfi és húsvizsgáló állomás kirendeltségének sok a dolga. Gondosan átvizsgálják a beérkezett baromfit, hogy csakis friss állapotban kerülhessen a dolgozók asztalára. A kora reggeli órákban 3.60-ért mérték az ujburgonyát, fél 9-re pedig 2.40 és 3 forint közötti áron vásárolják a háziasszonyok. A legtöbb kárlarábót a jánoshalmi földművesszövetkezettől vásárolják, ami már tisztítva 1.10-ért kapható kilónként. A cukor- és valőborsó ára 1.20-1.60 között mozog. A hagyományos csomója 50-90 fillér, de a KÖZERT-nél 1.60-2 forintig vásárolható az ujhagyma kilója. Az új kelkáposzta 1.20-2-ig kerül az erzsébetiek kosarába. Szerdára mintegy 15-20 százalékkal csökkent a zöldségek ára a tegnapéhoz viszonyítva. A cseresznye és az eper a tegnapi árat tartja. /Az eper 9-12, cseresznye 5-7-ig./ A tojás ára a nagy felhozatal következtében 1.10-1.15, a törött tojás: 50 fillér.

Fél 9-kor a Csarnok-téri piacon a felhozott áru mintegy 70 százalékát már megvásárolták. A 48 kocsiból 15 üresen áll a piacon, a többi már készülő hazafelé. /MTI/

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1951 június 13

// óra 40 perc

Nyolcvanezer forint évi megtakarítást eredményező ujitást vezetett be a Salgótarjáni Acélműgyár rudvasüzemében

vid Szil Hnó BS 1e

A Salgótarjáni Acélműgyár rudvasüzemében Novoszáth Ferenc, Berta József és Váraljai László műszaki dolgozók felfigyeltek arra, hogy a három méter hosszú rudvas húzásánál a gépeket nem használják ki kellőképpen. És így sok idő esik ki. Javaslatukra az Ozdról érkező három méter hosszú szálak helyett 5.5 méter hosszú rudvaszálakat hoztattak.

A szálak hosszúságának növelésével elértek, hogy a szálak hegyezésénél keletkező hulladék, amely 100-120 milliméter volt, felére csökkent és így évente 3-3.5 vagon vasanyagot takaríthatnak meg. A hosszabb rud kihúzása kevesebb befogást és a húzógépen kevesebb idővesztést jelent. Ugyanakkor a szálak kétszeres hosszban való feldolgozásával a hegyezési műveletek 50 százalékát megtakaríthatják. Ugyanúgy felére csökkent a próbavétel és anyagellenőrzés ideje is.

Az ujitás bevezetésével évente mintegy 80.000 forintot takarítanak meg. Az ujitás bevezetése óta az üzem termelése 101-102 százalékról 110-112 százalékra emelkedett./MTI/

A bányász-ujítómozgalom hírei

ő Vid Szil/Szil/Hnó BS Hk 1e

A dorogi bányüzemekben

az ebben az évben elfogadott javaslatok évente 657.000 forint megtakarítást eredményeznek. Az ujitómozgalom fejlődését mutatja, hogy a múlt évben csak július 26-án nyújtották be a 410. ujitási javaslatot, míg az idén az ujitások száma már május 31-ig elérte a 410-et. A dorogi bányászok ujitómozgalmát az ötletnapok is eredményesen segítik. Ebben az évben 16 jólsikerült ötletnapot rendeztek a dorogi szénbányák üzemében. Az üzemvezetőségek ujitási feladatterveket dolgoztak ki s a dolgozók a feladattervek alapján tették meg javaslataikat a termelést gátló tényezők leküzdésére, a széntermelés növelésére.

Petőfi hányón

májusban 29 ujitási javaslatot nyújtottak be a dolgozók. A bizottság tíz javaslatot elfogadott, s ezeket rövidesen bevezetik. Az ujitások-eredménye az évi megtakarítás 103 ezer forintra tehető. Ertőres Kovács István ötlete, aki az üzem területén összeszedte az eldobált, használhatatlan szénfűrőket, amelyeket kiegyengetett, megjavított, úgyhogy azokat újból fel lehet használni. Bencsik Mihály észszerűsítése is jelentős megtakarítást eredményezett: összeszedte az elhasznált karbidot, amit a bányászok feljövét kiszórtak lámpáikból, az összeszedett karbidot kirostálja és a volt nek még megfelelő darabokat ismét felhasználják. Ezzel csökkentik az üzem karbidfogyasztását. Godó Sándor azt javasolta, hogy az épü-

letekben lévő kályhákat alakítsák át fűrészpores fűtésre. Így jól hasznosíthatják az eddig kárba vesztett fűrészport. A megtakarítás összege évente mint meghaladja a négyezer forintot./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1951 június 13. Móra 50 perc

Országszerte eredményesen folyik a szakmunkásképzés

Ö Vid Szil/Hm/Hné BS le/MTI/ A Dorogi Bányagépgyárban

ebben az évben 26 segéd munkást képeztek át szakmunkássá, javarészt esztergályosokká és lakatosokká. Az év második felében újabb 40 esztergályost, maróst és lakatost képeznek ki segéd munkásokból. Az átképzésre jelentkezők 50 százalékán női dolgozó. A többéves gyakorlatlaltal rendelkező kiváló szakmunkások is továbbképzik magukat a műszaki értelmiségiek segítségével. Tizenkét dolgozó szakrajztanfolyamon vett részt, a dolgozók esti technikumában pedig öt szakmunkás vizsgázott kiváló eredménnyel. A bányagépgyár vezetősége tervbe vette egy tanműhely felállítását, ahol száz ipari tanuló sajátítja majd el a szakmai ismereteket.

A Budapesti Dinamo Elektromotor és Gépgyár

női átképzősei is eredményesen tanulnak. A most induló esztergályos-átképző tanfolyamon 80 százalékban nők vesznek részt. A népnevelők rendszeres felvilágosító munkával vonják be a női dolgozókat a szakmunkás átképzésbe. A felvilágosító munka eredményeként átképzésre jelentkezett Nagy Győzőné takarítónő is, aki most körcsiszológépen dolgozik. Gál Zoltán sztahanovista, az ország második legjobb gyalusa irányításával, most tanítanak meg három női dolgozót művezetői teendőik ellátására. Tarcsi Rezsőné, Tóth Jánosné és Tóásó Lászlóné minden hónapban más-más műhely vezetői mellett dolgoznak s így ismerkednek meg minden gyártási folyamattal.

A Debreceni Járműjavító Vállalat

tanműhelyét rövidesen 93 szakmunkássá képzett ipari tanuló hagyja el. Az új szakmunkások esztergályosok, lakatosok és kovácsok lesznek. Az újonnan idősébb dolgozói elismeréssel beszélnek Makai Mihályról, Doga Sándorról és Papp Elekről, akik már önálló lakatosmunkát végeznek s munkájuk minősége kifogástalan.

/többek között

A Pécsi Sopiana Gépgyárban

kiváló termelési eredményeket érnek el az átképzett női szakmunkások. Szabeni Jánosné sztahanovista esztergályos, aki a hanttörő tárcsák tengelyét esztergálja, naponta 16-18 darabot is elkészít. Példája nyomán egyre több női dolgozó jelentkezik az átképzős tanfolyamokra. Az esztergányműhelyben már négy nő dolgozik az esztergapadok mellett. Tarlós Ferencné Szabeninével versenyez. Még az átképzős tanfolyam hallgatója, de már önállóan dolgozik. Ivanovics: Jánosné tanfolyamhallgató, aki a szovjet rendszerű revolverpadon csapágyfejeket készít, büszkén emlegeti, hogy bár még csak fél éve dolgozik a gyárban, de a múlt hónapban már több mint ötszáz forint fizetést vitt haza.

/Folyt. köv./

M M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1951 június 13 11 óra 55 perc

/Országszerte eredményesen ....folyt/ ö Vid Szil/Hm, Hnó BS Ie

Várpalotán

nemrégben kezdte meg működését az új vasipari tanműhely, ahol géplakatos, szerelő és esztergályos szakmunkásokat képeznek. A tanműhelyben új munkapadok és 12 korszerű szatupad áll a tanuló rendelkezésére. Valamennyi tanuló teljes szerszámkészletet kapott. A tanműhely vezetőjének irányításával már apróbb javításokat maguk a tanulók is elvégeznek a bányagépeken. A tanműhely ipari tanulóira a legbüszkébbek, hogy ők készíthetik el az üzem dolgozóinak újításait. Ugyancsak a tanműhelyben készülnek a bánya szállítógépeinek boltozásához szükséges betontéglák sablonjai. A tanműhely felszerelését állandóan gyarapítják. A közeljövőben egy alvanyos- és egy kézfurógépet kap a műhely.

A M L S z H A R T

ujhegyi erőműtelepén megötszörözött a nődolgozók száma az utóbbi három hónap alatt. Az üzem nagy gondot fordít a női dolgozók szakmai képzésére. Tavaly indult meg az első női gépkezelő tanfolyam. A tanfolyam elvégzése után Fürtös Jánosné, az egyik hallgató, a vállamosközpont géptermebe került turbinakezelőnek. Ezt a munkakört azelőtt csak férfiak látták el. A második tanfolyam, amely a közeljövőben fejeződik be, kilenc női dolgozó tanul. Rövidesen megindítják az átképzés tanfolyamot más szakmákban is, hogy minél több szakképzett női esztergályost, lakatos és egyéb szakmunkást állíthassanak munkába. A nagymányoki bányavállalat mázai erőművénél 42 nőt képeztek ki eddig gépkezelőnek. Az átképzettek közül 28-an már a szállítógépek mellett dolgoznak. A most folyó villamosipari tanfolyam 12 hallgatója közül kilenc nő. MTI/

Tizenkét százalékkal csökkent a szerszámfogyasztás a Debreceni Járműjavítóban

i Vid Ta/Szl/Hnó NL Ie

amióta csatlakoztak a szunyecov-mozgalomhoz. Jármai Lajos lakatos másfél hónapig nem véseltett új szereszmot, Székely Sándor szerszámlakatos pedig a csonka furókból 56 marót készített./MTI/

π

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1951 június 13 12 óra — perc

Átadták a forgalomnak a Dunapentele melletti új tíz kilométeres betonutat

t Ta/Hm/Hné KÖM Ie

A Dunai Vasmű és a mellette létesülő új szocialista város építőanyagszállítása és a Dunai Vasmű felé irányuló közlekedés megjavítására új betonutat építettek. A Pentele mellett vezető út csaknem tíz kilométer hosszú. Ezzel egy időben készült el a vasutállomást a Vasművel összekötő kétkilométeres betonút is.

A Betonutépítő Vállalat az elmúlt év augusztusában kezdte meg az utépítés földmunkáit. Az ország gyorsütemű fejlődése megkövetelte az utépítés eredeti, 1951 augusztus 1-i határidejének rövidítését, így új befejezési határidőt tűztek ki június 1-re. A kedvezőtlen időjárás miatt azonban csak június 12-én indulhatott meg a forgalom az új úton.

Hatvanöt sztahanovista dolgozott az utépítésnél; sztahanovista az építésvezető főmérnök, Goszler István, a főmunkavezetők: Székelyhídi József és Lakatos Sándor és sztahanovista a főgépész is: Salli Ferenc. Négy munkamódszerátadó segí tette jobb eredmények eléréséhez gyakorlatlanabb munkatársait és az utépítésnél dolgozók átlagteljesítménye elérte a 140-150 százalékot.

A keddi délután tartott átadási ünnepségen az utépítők nevében Seres Mihály kubikos beszélt.

- Békésben akarunk élni, hogy felépíthessük a Dunai Vasművet, hogy sok-sok utat, vasutat, gyárat, lakóházat építsünk, hogy élvezhessük békés termelómunkánk gyümölcseit - mondotta.

Ezen László főmérnök a szovjet ipar segítségéről beszélt, amelyet az utépítéshez nyújtottak.

- A Sztálinycek, földkotrógépek, teherautók és a szovjet ipar többi kiváló alkotásai nagy segítségünkre voltak, hogy az utépítés munkáját sikeresen végrehajthassuk.

Neichel László, a fejférmegyei tanács VB. elnöke és Lombos Ferenc a dunapentelei pártbizottság titkára beszédei után Neichel László átvágta az új utat. Az új ut fölött kifeszített vörös szalagot és ezzel megindult a forgalom, hogy még több építőanyag, nyersanyag jusson az épülő békeműhöz./MTI/

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 21. kiadás

1951 június 13 12 óra 02 perc

Ebben a hónapban hat, téglával megrakott irányvonatot küldenek Dunapentelére a tatai téglagyárak

i Vid Ta/Szl/Hnó NL Ie

A komárommegyei téglagyárak termelése 1949-ben összesen 23 millió téglát volt, 1950-ben már több mint 32 millió téglát gyártottak és az idei terv 55 millió téglát készítését írja elő. A termelés nagyarányú emelkedését jelentősen segítik elő új gépek beállításával. A tatai téglagyárak két kotrógépet kaptak, a nyergesujfalui és szemedi téglagyár pedig új présgépet kapott.

A termelőkenység fokozását elősegíti a téglagyárak dolgozóinak egész évi párosversenye is. Szélesedett a brigádmozgalom is, a tatai Baji-uti téglagyárban például már 30 brigád áll egymással párosversenyben.

A téglagyárak dolgozóinak egyik célkitűzése, hogy a Dunai Vasmű mellett létesülő új szocialista város építői számára pontos határidőre teljesítsék a téglaszállítást. A tatai téglagyárak dolgozói ezzel a szerződést kötötték a tatai vasút dolgozóival, amelynek alapján ebben a hónapban hat, téglával megrakott irányvonatot indítanak Dunapentelére. A vasutal kötött szerződést havonta megújítják./MTI/

- - -

Több mint ezer nődolgozót alkalmaznak ebben az évben a szegedi vasut-igazgatóság területén

i Vid Ta/Jnó/Hnó N<sup>4</sup> Ie

A női munkaerők fokozottabb munkábaállításáról szóló minisztertanácsi határozat szellemének megfelelően egyre több nő dolgozik a vasút különböző szolgálati ágaiban a szegedi üzletigazgatóság területén is. Husz női jegykezelőt részesítettek két és fél hónapig elméleti és öt hónapig gyakorlati oktatásban és most már valamennyien önállóan látják el munkaterületüket. Legtöbben a falvakból, kisebb városokból kerültek a vasúthoz. Valamennyi női jegyvizsgáló kifogástalanul látja el munkáját és mind az utasok, mind férfi- jegykező munkatársaik nagy szeretettel fogadták őket.

A szegedi igazgatóság területén 32 női munkavállaló részére indítottak forgalmi és kereskedelmi tanfolyamot, 41 nődolgozót pedig személypénztárosnak képeznek ki. A makói kocsijavító műhelyben nyolc női átképzés tanul, Békéscsabán pedig 15 nő tanul pénztárosnak.

Ebben a hónapban újabb 250, év végéig pedig több mint ezer nő áll munkába a szegedi vasutigazgatóság területén, ahol a forgalmi, kereskedelmi és pályafenntartási szolgálat különböző ágaiban dolgoznak majd./MTI/

- - -

TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 22. kiadás

1951 június 13 12 óra 10 perc

Öt éves tervünkben megteremtjük a hazai földgáz-vegyipart

i Si/Gné/Hné Li Ie

/MTI/ Hazánk egyik legértékesebb, de még kellően ki nem használt nyersanyaga a földgáz. Nép gazdaságunk fontos érdeke, hogy minél olcsóbban és jobban hasznosíthassuk ezt a nyersanyagot. Öt éves tervünk ezért célul tűzte ki a földgáz hasznosítását, a földgáz-vegyipar megteremtését. A Magyar Kémikusok Egyesületéhez tartozó tudósok és a Magyar Ásványolaj- és Földgázkísérleti Intézet kutatói máris alapos munkát végeznek a gázfeldolgozással kapcsolatos kérdések jó megoldására. A földgáz hasznosításához megfelelő vezetékek kellene. Ezért rövidesen elkészítik egy országos gázvezeték hálózat tervét. A terv alapján készülő új hálózat a földgáz gyors, széles körű szállítását biztosítja. Megfelelő gáztartó edényeket is terveznek tudósaink, hogy oda is eljuthasson ez az értékes hőenergia, ahová nem ér el majd az országos távvezeték. Az edényekben a földgázt cseppfolyós állapotban szállítják.

A magyar földgáz-vegyipar olyan értékes nyersanyagokat állít majd elő, mint az acetylén, a metylalkohol, a formalin, az aceton, az ecetsav, stb. A földgáz nyersanyagokból a legkülönbözőbb oldószereket, műanyagokat, mesterséges motorhajtó- és kenőanyagokat, ezenkívül mügumit és sok más olyan értékes anyagot tudunk előállítani, amelyekkel jelentősen fejleszthetjük nép gazdaságunkat. /MTI/

- - -

Tizenhárom százalékról 4.5 százalékra csökkent a gépállás a Nazarova-mozgalom eredményeképpen a Szombathelyi Takarégyárban

ö V i Li/Gné, Hné KIM Li Ie A Szombathelyi Takarégyárban

a szövöde dolgozói megfelelő javítás után minden gépet átvettek már szocialista megőrzésre. A mozgalom kiszélesedése előtt, januárban, 13 százalék volt a szövödeben a gépállás. A szocialista megőrzésre átvett gépeket a dolgozók gondosan olajozzák, a legkisebb hibát is jelentik a mestereknek, akik a hibákat nyomban kijavítják. Többször, jó munkával, a szocialista kötelezettség teljesítésével mostanig 4.5 százalékra szorították le a gépállásokat.

A Aposvári Tejüzemben

is kiszélesedett a Nazarova-mozgalom. Tizenegy gépen, amelyet szocialista megőrzésre vettek át a dolgozók, az átvétel óta nem volt géphiba miatt üzemzavar.

A Füzfői Papirgyárban

eddig 135-en kötötték szerződést gépeik szocialista megőrzésére. A mozgalom bevezetése óta öt százalékkal csökkentették a gépállást. Ez évente több ezer kiló papír többtermelést jelent. A gépállási idő csökkentéséről grafikont vezetnek. Ezzel pontosan ellenőrizni tudják az elért eredményeket. /MTI/

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951 június 13 12 óra 10 perc

A budapesti keleti peremkerület

Ky & Hm/Hné M1 1e - Rákoskeresztúr, Rákosliget, Rákoscsaba, Rákoshegy - közül a legélénkebb piac Rákoskeresztúron van, a többi inkább östermelő larosságu terület, az apró házacsok majdnem mindegyike mögött jó pár négyszögöl kert van, ezért - legalább is egy részét annak - amire a ház körül szükség van, majdnem mindenki maga is megtermeli. Ez az oka, hogy a rákoscsabai piacon például délelőtt fél 10-kor ugyyszólván már senki sincs. A kora reggeli órákban azonban még van némi élénkség. Az árak nem sokban különböznek a belső terület piacainak áraitól: a burgonya 3.20-3.60, a borsó 1.40-2.00, a kalarábé csomója 1.40-1.50 ért kapható, a saláta ára 15-20 fillér - és annyi van, mint talán sehol a környéken. Ez nem csoda, mert a csabai saláta ugyan olyan híres, mint a vecsési káposzta vagy a keresztúri késői saláta. A községbeli kiskertészek évek óta nagy tömegben szállítanak belőle Péstre. A piac kis forgalmára jellemző, hogy ha véletlenül 8-10 zsák borsó "fut be" az már "valóságos árzuhanást" okoz. Ugyanez vonatkozik a burgonyára vagy a salátára is. A rákoscsabai Micsurin-csoport nemrégiben üzletet nyitott, ezzel természetesen kedvezően befolyásolta nemcsak a piaci árakat, hanem a zöldfőzelékek és gyümölcsök iránt általában. Harmatosan friss salátája, fél órával elobb szedett zöldborsója, földhüvös ujburgonyája a legkeresettebb cikkek közé tartozik, úgyhogy a csoport az üzlet előtt kiteszi a salátát, mellé kis dobozt, aztán aki arra jár és salátára van szüksége, csak kivész magának a ládából 2-3 fejet, a dobozba meg beledobja az érte járó filléreket...

A háziasszonyok általában meg vannak elégedve a szerdai és pénteki piaccal, éppen úgy a kedd-csütörtök és szombat délutáni piaccal, ami az Újtelepen juttatja friss zöldségféléhez őket. Csupán egy panasz van: nincs cseresznye és igen-igen kevés az egres, pedig már mindkettőnek itt van az ideje./MTI/

Helyreigazítás

Ró/Ró/Hné Kő 1e Mai B 16. kiadásunk 48 kocsis árut hoztak az östermelők/ második mondata helyesen így kezdődik: Megérkezik a jánoshalmi, szarvasi földművelőszövetkezet, a d é l e g y h á z i "Szabadság" termelőszövetkezet... stb.

A tompai "Szabadság" termelőszövetkezet i Vid Kő/Jné/Hné 1e bő zöldségtermése egyedül a salátából 18 ezer forint jövedelmet hozott a szövetkezetnek. A termelőszövetkezet Budapesten önálló elárúsító helyet létesít, ahol a főváros dolgozóinak számára minden nap friss, jóminőségű és olcsó konyhakerti terményeket árúsítanak majd./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951 június 13 12 óra 10 perc

A budapesti keleti peremkerület

Ky & Hm/Hné M1 Ie - Rákoskeresztúr, Rákosliget, Rákoscsaba, Rákoshegy - közül a legélénkebb piac Rákoskeresztúron van, a többi inkább östermelő larosságu terület, az apró házacskák majdnem mindegyike mögött jó pár négyszögöl kert van, ezért - legalább is egy részét annak - amire a ház körül szükség van, majdnem mindenki maga is megtermeli. Ez az oka, hogy a rákoscsabai piacon például délelőtt fél 10-kor ugyyszólván már senki sincs. A kora reggeli órákban azonban még van némi élénkség. Az árak nem sokban különböznek a belső kerület piacainak áraitól: a burgonya 3.20-3.60, a borsó 1.40-2.00, a kalarábé csomója 1.40-1.50 ért kapható, a saláta ára 15-20 fillér - és annyi van, mint talán sehol a környéken. Ez nem csoda, mert a csabai saláta ugyan olyan híres, mint a vecsési ráposzta vagy a kereszturi késői saláta. A községbeli kiskeresztészek évek óta nagy tömegben szállítanak belőle Péstre. A piac kis forgalmára jellemző, hogy ha véletlenül 8-10 zsák borsó "fut be" az már "valóságos árzuhanást" okoz. Ugyanez vonatkozik a burgonyára vagy a salátára is. A rákoscsabai Micsurin-csoport nemrégiben üzletet nyitott, ezzel természetesen kedvezően befolyásolta nemcsak a piaci árakat, hanem a zöldsézelékek és gyümölcsök árát általában. Harmatosan friss salátája, fél órával előbb szedett zöldborsója, földhüvös ujburgonyája a legkeresettebb cikkek közé tartozik, úgyhogy a csoport az üzlet előtt kiteszi a salátát, mellé kis dobozt, aztán aki arra jár és salátára van szüksége, csak kivesz magának a ládából 2-3 fejet, a dobozba meg beleadja az érte járó filléreket...

A háziasszonyok általában meg vannak elégedve a szerdai és pénteki piaccal, éppen úgy a kedd-csütörtök és szombat délutáni piaccal, ami az Újtelepen juttatja friss zöldségféléhez őket. Csupán egy panasz van: nincs cseresznye és igen-igen kevés az egres, pedig már mindkettőnek itt van az ideje./MTI/

- - -

Helyreigazítás

Ró/Ró/Hné Kő Ie

Mai B 16. kiadásunk 48 kocsis árut hoztak az östermelők/ második mondata helyesen így kezdődik: Megérkezik a jánosalmi, szarvasi földművesszövetkezet, a d é l o g y h á z i "Szabadság" termelészövetkezet... stb.

- - -

A tompai "Szabadság" termelészövetkezet

i Vid Kő/Jné/Hné Ie bő zöldségtermése egyedül a salátából 18 ezer forint jövedelmet hozott a szövetkezetnek. A termelészövetkezet Budapesten önálló elárúsító helyet létesít, ahol a főváros dolgozói számára minden nap friss, jóminőségű és olcsó konyhakerti terményeket árúsítanak majd./MTI/

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951 június 13 13 óra 20 perc

Időjárás jelentés

& Hné/Hné Ie A Meteorológiai Intézet jelenti június 13-án, szerdán  
délben: változékony idő

Az Ural környékén és Közép-Európa felett csendes, derült időjárás uralkodik, erős felemelegedéssel. A két terület között azonban Fehér-Oroszország és Ukrajna vidékének időjárása, valamint Dániáé, Németorszáé és Ausztriáé erősen csapadékos, az oda beáramló hideg, sarkvidéki, illetve óceáni légtömegek hatására.

Hazánkban kedden csapadék sehol sem hullott. A hőmérséklet általában 22-25 fokig emelkedett, ma hajnalra 10-14 fokig süllyedt.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke meggyezett az átlaggal, a légnyomás napi középértéke 7.5 mm-rel magasabb volt annál.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 21 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, gyengén süllyedő ir. nyzatu.

Várható időjárás csütörtök estig: Ma átvonuló záporok, zivatarok, elsősorban nyugaton, holnap változó felhőzet, keleten és délen még lehet eső. Helyenként élénk nyugati-északnyugatra forduló szél. A hőmérséklet keleten kissé csökken, nyugaton alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére csütörtökön reggel: 11-14, délben 22-25 fok között. MTI/

Evente 10 millió kiló gombát gyűjthetünk be

I Ká Hm Hné Ml Ie A bőséges csapadék hatására jól fejlődnek a gombák. Ebben az évben igen nagy gombatermésre számíthatunk. Az elmúlt években begyűjtésünk nem volt elégséges, a termésnek csak mintegy 10 százaléka került a fogyasztókhoz. Evente 10 millió kiló gyűjthető, tehát például tavaly is körülbelül kilenc millió kiló gombát, közel 28 millió forint értékben nem használtunk fel. Ebben az évben az EMEIT /Erdei Melléktermékekért Értékesítő Vállalat/ megszervezi a gomba begyűjtését és gondoskodik az ellenőrzésről is. Vizsgázott ellenőrök széles hálózata biztosítja, hogy csak ehető gombák kerüljenek forgalomba.

A közismert gombákon kívül még igen sokfajta gyűjthető. Többek között az erdei, erdőszéli és kerti csiperke gomba, a poroskefajták, gyűrűs és szürke tölcsgomba, laskagomba és a galambgombák számos fajtája, melyek különösen szárításra igen alkalmasak. Az esőzés után megjelennek a mérgező gombák is. Számuk az ehető gombákhoz viszonyítva előnyösebben csököl, mégis fel kell rájuk figyelni. Különösen vigyázni kell a budai hegyekben gyakori párduc-galócára és a június közepétől megjelenő gyilkos-galócára. A gyilkos-galóca az elmúlt, viszonylag száraz esztendőben csak elvétve fordult elő, az idén azonban számítani kell tömeges megjelenésére.

/Folyt.köv.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1951. június 13

13 óra 30 perc

Évente 10 millió kiló gombát.....folyt./ i Ká/Hm/Hné Mi Io

Jellegzetessége, hogy tönkjén gallér és alul bocskora van, lemezei fehérek és szedés után is fehérek maradnak. A kalap teteje zöldes vagy fehér. Törés után sem változtatja színét, szaga nincs.

Minden megbetegedés megelőzhető, ha a gombát nem házaló árusoktól, hanem piacon, csarnokban, üzletekben vásárolják, mert itt tanfolyamot végzett szakértők bírálják el a gombafajtákat. S ez már a második ellenőrzés, mert az EMERT begyűjtőhelyein is szakértők veszik át a gombákat. Az Erdészeti Tudományos Intézet és az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézet is díjtalanul megvizsgálja az egyes gombafajtákat. /MTI/

- - -

Szerkesztőségek figyelmébe

Ie/Hné/Hné Io Mai B 2. kiadásunk első közleményét /Tiz szövetkezeti lakóház épül Budán a Julia-utrában/ kérjük mellőzni.

---

Munkaerőtartalékok Hivatala hírei

MTH § Hné Ks Ujabb vállalatok keresnek azonnali munkára szak- és segédmunkásokat. női

Épületszerelő Ipari Központ keres/munkaerőket víz- és fűtésszerelő átképzősöknek 18-35 éves korig. Jelentkezés az Épületszerelő Ipari Központ Munkaerőgazdálkodási osztályán Budapest VII., Kisfaludy-u.9.sz. alatt a délelőtti órákban.

Általános Szerelő Vállalat keres segédmunkásnak férfiakat és nőket. Jelentkezni lehet VII. Madách-u.7 sz. alatt reggel 7-től délután 4-ig.

Malomszerelő és Gépjavító Vállalat azonnali munkára keres vasesztergályos és lemezlakatos szakmunkásokat, valamint segédmunkásnak férfiakat. Jelentkezés: a Malomszerelő és Gépjavító Vállalat Munkaerőgazdálkodási Osztályán IX., Koppány-u.5 sz. alatt.

Szekérfuvarozási Vállalat budapesti munkára keres patkólókovács és kocsigyártó szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: Szekérfuvarozási Vállalat központi munkahelyén Budapest Szent László-ut 15.sz. alatt.

Épületbontási Vállalat lakásépítési munkálatokra azonnali felvételre keres vasbetonszerelőket, kőműves, állványozó és ács szakmunkásokat, valamint segédmunkásnak férfiakat és nőket. Felvétel: Épületbontási Vállalat Munkaerőgazdálkodási Osztálya Budapest XIII. Szent István-körut 26.sz.alatt.

Több vállalat keres vas- és fémesztergályos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet Budapest Ürömi-ut 24.szám alatt.

/Folyt.köv./ II

/Munkaerőtartalékok Hivatala hírei...folyt./ MTH & Hné Te

A Solymári Téglagyár vidékről és Budapestről keres férfiakat segédmunkásnak. A vidékről jelentkező dolgozók részére szállást tud adni. esetleg olyan munkavállalóknak, akik a kemencéből kihordást vállalnak, - a vállalat a munkavállalók és családtagjaik részére lakást tud adni. Jelentkezni lehet a Solymári Téglagyár Munkaerőgazdálkodási Osztályán Külső-Bécsi-ut.

Vasöntőde és Gépgyár Vállalat főgyártástervező technikus és öntő munkavállalókat keres. Jelentkezés: Vasöntőde és Gépgyár Vállalatnál Budapest VIII. Asztalos Sándor -u. 9 szám alatt.

Vas- és Fémhulladékforgalmi Vállalat budapesti munkára segédmunkásnak keres férfiakat. A vidékről jelentkező dolgozók részére a Vállalat szállást biztosít. Felvétel: Vas- és Fémhulladékforgalmi Vállalatnál Budapest VII. Madách Imre-u.7. szám alatt.

Építőipari Vállalatok budapesti és vidéki munkálataira keresnek segédmunkásnak férfiakat és nőket:

Ürömi-ut 24 szám alatt: Gyárkémény és Kazánépítő Vállalat és a Dunamenti Mélyépítő Vállalat, valamint a Kőbányai Középítési Vállalat.

Nagyfuváros-utca 18 szám alatt: Budapesti Egyesült Középítési Vállalat, Épületkarbantartó Vállalat, Dunamenti Magasépítési Vállalat, Kőbányai Középítési Vállalat és a Központi Lakásépítő Vállalat.

Madarász-utca 22 sz. alatt: Budapesti Magasépítési Vállalat és a Vizépítési Vállalat.

Üllői-ut 15 szám alatt: Budapesti Egyesült Középítési Vállalat, Dunamenti Magasépítési Vállalat és a Dunamenti Mélyépítő Vállalat. /MTI/

- - -

Kérpótolja a lemaradást a csőszpusztai állami gazdaság <sup>behozzák</sup>

Vid. Gy/Gné/Hné M. Ks. A veszprémmegyei csőszpusztai állami gazdaság kocsis elmaradt a növényápolásban, szénabetakarításban. A dolgozók most felajánlásokat tettek, hogy a lemaradást az állattenyésztési brigád és a műhelyek dolgozói saját munkájuk mellett vállalták nyolc hold burgonya és tíz hold kapás lucerna-növényápolását és azt, hogy részt vesznek a szénabetakarításban. Ezen a héten 34 dolgozó és két lövontatású kaszálógép már belekezdett a kaszálásba és forgatásba, ugyanakkor tíz fogat szüntelenül szénát hord. Tés és Jásd község tanácsa 40-50 dolgozót küld a gazdaság kiegészítésére. Munkájukra 69 hold burgonya kapálásánál, 12 hold répa egyelésénél és több mint 200 hold hereféléseleg betakarításánál van szükség, az iskolásgyermekek pedig 15-20 hold buza rozsolását végzik.

Ezekkel a munkákkal egy időben készülődik a gazdaság az aratásra és cséplésre. A gépi felszerelést már üzemi állapotba hozták. Husz vagon kenyérgabona betakarítására számítanak. A gazdaság alacsonyabban fekvő területén kezdik az aratást és az érésnek megfelelően haladnak majd feljebb, az északi rész felé. Eddig 14 toborzott munkást szerződtettek. Szállásuk elkészült, az üzemi konyhát kibővítették.

hogy ellátásukban ne legyen fennakadás. Arra számítanak, hogy ilyen előkészülettel és feltészültséggel a cséplést 8-10 nap alatt befejezzék. /MTI/

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27 kiadás

1951 június 13.

15 ora 05 perc

Versenyre léptek a pestmegyei és szolnokmegyei mezőgazdasági mozgó-javító műhelyek dolgozói

i SJ/Hm/Dr Mi Ks

/MTI/ A mezőgazdasági gépjavító vállalatok jó munkája nagyban hozzájárul ahhoz, hogy a fontos és minden erőt igénybe vevő mezőgazdasági munkáknál, az aratásnál és cséplésnél felhasználható legyen minden gép. A felületesen végzett gépjavítás nagy károkat okozhat az állami gazdaságokban és termelőcsoportoknál.

A gondos és időben végzett munka nagyfontosságát felismerve a pesti és szolnoki mezőgazdasági gépjavító vállalatok dolgozói tapasztalatesere értekezletet szerveztek. Két hete a pestiek látogattak el Szolnokra. Alaposan megvizsgálták az ott folyó munkát és hasznos tanácsokat adtak. Most a szolnokiak látogatták meg a pestmegyei mezőgazdasági gépjavító vállalatot. Gondosan megnézték az udvaron álló már elkészült traktorokat és egyéb mezőgazdasági gépeket és rámutattak az ott észlelt hibákra. A műhelyt is végigjárták, munkaközben vizsgálták meg azt a csapágyöntőgépet, amelyet a pestmegyei dolgozók szovjet szakkönyvek alapján maguk készítettek. Elhatározták, hogy a gépet saját műhelyükben ők is alkalmazzák. Különösen tetszett a látogatóknak, hogy a pestmegyei gépjavító vállalatnál a jobb minőségű munka érdekében nemcsak a dicsérő és fekete táblát használják fel, hanem azokból az elrontott munkadarabokból, amelyek az egyes gépállomásokról, állami gazdaságokból visszakerülnek és a gondatlanságból eltörött szerszámokból selejtkiállításokat rendeznek. Ilyen

A műhelylátogatást követő közös megbeszélésen a két vállalat egész éves versenyszerződést kötött. Versenyre hívták egymást azok a dolgozók is, akik a két vállalatnál azonos munkát végeznek. Így Szográdi Sándor pestmegyei és Gere Sándor szolnokmegyei szerelők versenyeznek majd egymással. Kiss István betanított segédmunkás, aki a traktorok első jároszerkezetét rakja össze, vállalta, hogy állandóan 120 százalékos teljesítménnyel dolgozik és kiváló munkát végez. Ennek érdekében versenyre szolitotta szolnokmegyei társát. Versenyre léptek a két üzem ipari tanulói is.

Hatalmas taps fogadta Marx Béla szerelő felszólalását, aki elmondta, hogy az aratás-cséplés idejére a pestmegyei gépjavító vállalat két mozgó-javító műhelyt állít fel. A teherautóra szerelt műhelyek feladata lesz, hogy azokat a cséplőgépeket és aratógépeket, amelyeknél üzemzavar állott be, a lehető legrövidebb időn belül a helyszínen megjavítsa. A pestmegyei mozgó javító műhelyek dolgozói nevében Marx Béla versenyre szolitotta a szolnokmegyei mozgó javító műhelyek dolgozóit. /MTI/

- - -

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1951. június 13.

15 óra 45 perc

A legtöbb díjat a mezőhegyesi állami gazdaság, a tiszos<sup>k</sup> és tisz-ek állatai vitték el a békéscsabai mezőgazdasági kiállításon

Vid Ky/Szl/Hm Mi Ks

A békéscsabai mezőgazdasági kiállítást és tenyészállatvásárt két nap alatt mintegy hétezer dolgozó nézte meg. Az állattenyésztők közül legnagyobb sikere a mezőhegyesi állami gazdaságnak volt, amelynek tenyésztői büszkének lehetnek, mert állataik nyerték a bikák, tehének, lovak és juhok nagydíját, ezenkívül még nyolc I. és II. díjat, valamint több elismerést kaptak. Szépen kitették magukért a békéscsabai/szövetkezetek és szövetkezeti csoportok is, amelyek 32 díjat vitték el, emellett igen sok egyénileg dolgozó paraszt részesült díjazásban és elismerésben. Így többek között I.B.-díjat Berta Károly orosházi dolgozó paraszt "Ferdí" nevű bikája, a II. C-díjat Kotroczó Lajos kevermési dolgozó paraszt "Berci" nevű bikája kapta.

A vásáron igen nagy forgalom volt. Eddig több mint húsz szarvasmarha kelt el, többek közt 6550 forintért megvették a mezőhegyesi állami gazdaság nagydíját nyert "Bandi" nevű bikáját. /MTI/

-----

Kezddött a szénbegyűjtés Hév s-megyében

i Vid Ky/PE/Hm Mi Ks

Héves-megyében eddig huszonnégy vagon szén-takarmányt gyűjtöttek be. A járások közül a füzesabonyi járás vezet, itt több mint kilenc vagon takarmányt adtak be a dolgozó parasztnak. A községek közül jó az eredmény Mezőtárkányban és Ludason, ahol hat, illetve négy vagon szén-takarmányt gyűjtöttek. Héves község elmaradt, mert a szövetkezeti takarmányfelvásárló csak június 5.-én kezdett dolgozni. /MTI/

-----

A cserépfalui úttörők "hangversenyt" adnak

i SzÖVŐSz Ró/Hm Mi Ks

a földművelésszövetkezet kérésére azoknak a dolgozó parasztnak, akik már teljesítették, vagy túlteljesítették tojásbeadási-kötelezettségüket. Az úttörő pajtások önkegyre több dolgozó paraszt házá előtt hangzik fel. A vasárnapi tojásnapon több mint 1.200 "B" vételi tojás gyűlt össze. /MTI/

-----

Elvtársi bíróság ítélkezett a megyetemi építkezésen a munkafegyelem lazítói felett

Kedden este a munka befejezte után kulturter-  
mükben gyűltek össze a megyetemi építkezés dolgozói: két munkástársukat, Rácz Józsefet és Márkus Jánost állították az elvtársi bíróság elé, mert súlyosan megsértették a szocialista munkafegyelmet.

A bíróság tagjaivá Kaposi László vasbetonszerelőt, Murányi Julia kőművest, Horváth Ferenc segédmunkás brigádvezetőt, és Tóth János kubikos brigádvezetőt választották a dolgozók. Rácz József és Márkus János fegyelmi vétségét Kaposi László ismertette.

Rácz, egy segédmunkásbrigád vezetője, egy hétig volt távol a munkahelyéről igazolatlanul. Ezzel súlyos károkat okozott népgazdaságunknak, de brigádjának is. A brigád nem tudta teljesíteni tervét, az építkezést hátráltatta. Teljesítményük a brigádvezető távolléte miatt - mert nem volt, aki megszerveze a munkát - 113 százalékról 66-ra esett vissza, kerestük 636.75 forinttal csökkent.

Márkus János ugyancsak egy hétig volt távol igazolatlanul. Arra hivatkozott, hogy beteg volt. Kiderült: reggel alkalmi munkát vállalt, utána beült a kocsmába és reggeltől-estig ivott, amikor dolgoz-  
nia kellett volna.

A két munkás súlyos vétségei felett megindult a vita. Darvasi Julia segédmunkás elmondotta: nemcsak Rácz és Márkus sérti meg az építkezésen a szocialista munkafegyelmet. Vannak még néhányan, akik késnek, igazolatlanul otthon maradnak, délben otthagyják a munkát, 2-3 napig nem jönnek be. Amikor aztán megkapják a fizetést zúgolódnak, miért kerestek kevesebb. Ha nem késnek el, ha szorgalmas, becsületes munkával dolgoznak mind a 48 munkaórán, keresztül, nem lesz kevés a fizetésük. Aki lazítja a munkafegyelmet, önmagát, családját is megkárosítja.

Papp Sándor brigádvezető arról beszélt: az építkezésen sok a most toborzott munkás, akik még nem ismerik az ipari munkafegyelmet. Részükre nem elég csak az elvtársi bíróság kétségkívül nevelő hatása. A pártszervezet feladata, hogy fokozza a felvilágosító munkát, amit eddig elhanyagoltak.

Szabó József azakszervezeti titkár Márkus János ügyéhez szólt hozzá. Márkus nemcsak azzal követett el súlyos bűnt, hogy munka-  
ide alatt részegeskedett, hanem azzal is, hogy becsapta a dolgozó nép államát. Amikor a munkahelyre jött felvette 200 forint toborzási jutalmat, aláírta a toborzási szerződést, de a vállalt kötelezettségeket nem teljesítette.

Több felszólalás után az elvtársi bíróság határozathozatalra vonult vissza. Feszült érdeklődés közben terjesztették a dolgozó gyűlése alá a javaslatot: Rácz Józsefet a munkafegyelem megsértéséért szigorú megróvásban részesítsék. Javasolják a vállalat igazgatóságának felé, hogy az igazolatlanul mulasztott hat munkanapot vonják le fizetett szabadságából, ebben az évben ne részesüljön semmiféle szak-  
szervezeti kedvezményben.

/Folyt. köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 30. kiadás 1951 június 13. 15 óra 55 perc

Fokozott felvilágosító munkát indítanak Nádudvaron, hogy minél több dolgozó parasztlány és asszony üljön a traktorok kormányára mellé

i Vid SJ/Szl/Dr Mi Ks

A nádudvari gépállomás kilenc traktoroslányának képviselőjében Dobi Zsófia vett részt a traktoros nők első tanácskozásán. Dobi Zsófia még csak 21 éves. Apjával együtt, aki a földosztáskor négy holdat kapott, még 1949 őszén a termelőcsoportba lépett.

- A csoportban láttam - mondta Dobi Zsófia - hogy a dolgozó parasztság megsegítésében milyen szép feladat vár a gépállomásokra. Tervezgettem, hogy én is traktoros leszek. Igyekeztek lebeszélni, hogy férfinek való munka az, nem pedig lányoknak. En nem hallgattam a maradi beszédekre és 1950 tavaszán elindultam a nádudvari gépállomásra. Még utközben is attól feltem, hogy talán fel sem vesznek. Legnagyobb örömömre a gépállomásvezető szívesen fogadott és mint gyakornokot azonnal munkába állított.

Dobi Zsófia azóta már elvezette a traktorvezetői iskolát. 1951 tavaszán mint felelős vezető tervét 110 százalékra teljesítette. Az elsők között csatlakozott a Nazarova-mozgalomhoz. Boros József traktorossal hosszulejára tu versenyszerződést kötött, amelyben vállalta, hogy nyári és őszi tervét 120 százalékra teljesíti. Jó munkával kiérdemelte, hogy a Párt tagjelöltje lett.

A női traktorosok első tanácskozásáról hazatérve beszámolt a gépállomás dolgozóinak a tanácskozás tapasztalatairól és lelkes szavakkal kérte őket tekintsék szívügyüknek a nődolgozók szervezését.

- Mi nádudvari traktoroslányok fokozott felvilágosító munkát indítunk - mondotta beszámolójában -, hogy minél több dolgozó parasztlány és parasztasszony üljön a traktorok kormányára mellé. Felkeressük a termelőcsoportokban dolgozó nőket, barátnőinket, ismerőseinket, elmondjuk nekik, hogy milyen boldog életünk van. Meghívjuk őket gépállomásunkra is, hadd lássák milyen szép feladatra vállalkoznak, ha jelentkeznek a gépállomásra. /MTI/

/Elvtársi bíróság.....folyt/ t Vár/Hm/Hné Ie

Az elvtársi bíróság jegyzőkönyvének másolatát elküldik lakóhelye tanácsának, hogy a határozatot ott is hozzák nyilvánosságra. Márkus János ügyében javasoljuk a vállalat igazgatóságának, hogy tegyen ellene rendőri feljelentést, mert felvette a 200 forint toborzási jutalmat és visszaélt a dolgozó nép bizalmával.

A műegyetemi építkezés dolgozóinak egyhangúan elfogadták a javaslatokat. Róz és Márkus esetéből tanuljanak, akik megszegik a szocialista munkafegyelmet, tanulják meg, hogy ezzel a szocializmus építése ügyének, önmaguknak ártanak. /MTI/

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1951. június 13.

18 óra — perc

Szombaton ünnepi ülést tart az Országos Béketanács

k § BT/PE FT Ks

Az Országos Béketanács 1951. június 16.-án, szombaton ünnepi ülést tart az Országházban. Az ülésen ismertetik a békeiv aláírási mozgalom végső eredményét, tapasztalatait és a békeharc során következő feladatait. Az ünnepi ülésen az Országos Béketanács tagjain kívül a békemozgalom legjobb harcosai: a termelés, a tudomány, a művészet élánjáró dolgozói is megjelennek. /MTI/

A békéért - Koreáért - Emelkedő munkateljesítményekkel és a koreai gyűjtés támogatásával napról-napra fokozódik a békeharc hazánkban

i BT/Jné/Mk Ni

OB-MNDSZ A békealáírásgyűjtés nyomán jelentősen megsokasodtak országszerte a béke megbizatások, a békeműszakok, a békéért vívott harc újabb és újabb, változatos kifejezői.

A Magyar Acélárugyár tokmányműhelyének békebizottsága versenyre hívta az üzem többi békebizottságát. Valamennyi műhely hozs zulejáratu, egy évre szóló versenyszerződést kötött, amelyben lerögzi tette, hogy minden hét szerdáján békeműszakot tart. A békebizottságok a békeszorda előtti napon gondoskodnak a műszak megfelelő előkészítéséről. A tokmányműhelyben a legutóbbi békeműszakot június 6. -án tartot ták meg, / Takács Ferenc 160, Kiss Sándor 195, Ferencsik és Ott József 204-204 százalékot értek el. Az előző napihoz viszonyítva mind a négy békeharcos 15-20 százalékkal emelte termelését. Ugyancsak az üzem békebizottságai jó felvilágosító munkájának köszönhető a Naza rova-mozgalom terjedése: már 350 dolgozó kötött szerződést a gépek szocialista megőrzésére és karbantartására.

/ és azon A Magyar Acélárugyárral szemben van a Láng Gépgyár, amelynek békebizottságai ugyancsak jól megállják a sarat. Itt minden csütörtökön tartanak békeműszakot. Ezek a műszakok a munkafolyamatok jobb megszervezését eredményezik. A szerelde dolgozói például megállap itották: még eredményesebbé válnék a békecsütörtök, ha az esztergályos műhely késés nélkül készítené el az alkatrészeket. Az esztergaműhely ben arra mutattak rá, hogy a műszaki osztály késik a rajzok elkészítés vel. A tapasztalatok alapján a jövőben megbeszélnek munkájukat. A béke bizottságok egy-egy hiba kiküszöbölésére békemegbizatást adnak annak a műhelynek, ahol a lemaradás mutatkozik. Így emelik majd tovább a béke csütörtökök műhelyátlagát.

A Szegedi Textilkombinátban is rendszeres békeműsza kokat, békeőrségeket szerveztek a dolgozók. Ezeknek egyre fokozódó lendületét biztosítja a nyilvánosság, amelyről a békebizottságok gondoskodnak: versenytáblákon függesztik ki a békeműszakok, békeőrségek eredményeit. /folyt. köv...

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

b 52. kiadás

1951. június 13.

18 óra — perc

/A békéért - Koreáért....folyt./ i.BT/Jné/Mk Ni

Uj békeharcosok ezreit mozgósítja  
a koreai gyűjtés

A békeharc egyik legszebb formája, a nemzetközi proletárszolidaritás oszintve megnyilvánulása a koreai gyűjtési mozgalom. Ebben is a munkásosztály jár az élen. Számos üzemben, például a Dumi Vasműnél, vagy a Kényérgyárban külön koreai műszakot vállaltak a dolgozók és többtermeléssel, valamint a műszakért járó munkabérről segítették a koreai gyermekeket.

A gyűjtési akció során országsszerte jelentős mértékben erősödött az MNDSZ, amely a gyűjtés munkájában igen jó együttműködést épített ki a többi tömegszervezettel: a békebizottságok, az MSZT, a DISZ, a Szabadságharcos Szövetség aktívival. A IV. kerületben például egyedül a multvasárnapi agitációs napon 147 asszony kérte a Nőszövetségbe való felvételét. Sok asszony éppen jó gyűjtési munkája alapján vált érdemessé az MNDSZ tagságra. Számos helyen az egyénileg belépő tagokon kívül új MNDSZ alapszervek alakultak, például a II. és a XIV. kerületben. A Standard Gyárban napok alatt 43 új tag lépett az MNDSZ-be és itt a szervezet nemcsak a gyűjtésbe vonta be az asszonyokat, hanem két új olvasókört is alakított. Országsszerte igen sok olyan asszony vállalta a gyűjtés munkáját, aki azelőtt semmiféle társadalmi munkát nem végzett.

Nemcsak háziagitáció során gyűjtenek a nevelők és a népnevelők a koreai gyermekek számára, hanem sok üzemben, lakóterületen kisgyűléseket is tartanak. A kisgyűléseken sok hozzászólás hangzik el, különösen az asszonyok aktívak, akik úgy hoznak fel érveket a gyűjtés fokozása mellett, hogy összehasonlítják saját gyermekeik életét az imperialisták által szerencsétlenné tett koreai gyermekek sorsával. A jó nevelőmunka nyomán ma már a dolgozók milliói világosan látják, hogy ezzel az adakozással legigazibb emberi kötelességüket teljesítik. /MTI/

---

A Népszava Könyvkiadónak

AKV i Di/Mk Ni

a "Munka Hősei" sorozatban megjelent új füzeté Muszka Imre, az első magyar sztáhanovista gyorsvágó vasasztergályos élettörténetét dolgozza fel. A füzet ismerteti mindazokat a munkamódszereket, termelési tapasztalatokat és újításokat, amelyeket Muszka Imre mesterétől Bikovtól tanult és amelyek bevezetése a munka termelékenységét a multban nem ismert fokra emelte. /MTI/

---

V

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1951. június 13.

18 óra — perc

"Könyvbarát" címmel új folyóirat jelent meg

NM Mk Ni

Az Állami Könyvterjesztő Vállalat "Könyvbarát" címmel új, havonta megjelenő folyóiratot indított a könyvtárosok, a könyvterjesztés és a kulturális tömegmozgalom dolgozói tájékoztatására. A "Könyvbarát" rendszeresen ismerteti a legfontosabb marxista klasszikus, politikai, tudományos, szépirodalmi és ifjúsági könyveket. A rendszeres könyvismertetés elősegíti a könyvtárosok, könyvterjesztők munkáját. A folyóirat állandó könyvtár-rovata a szovjet könyvtári munka gazdag tapasztalataival és a legjobb magyar könyvtárosok munkájának ismertetésével segíti könyvtárosaink munkáját.

Most jelent meg a "Könyvbarát" első, júniusi száma. A 48 oldalas, színes, tartalmas első szám Veres Péter Kossuth-díjas író "Néhány szó az irodalmi közveleményről" című cikkével indul. Lenin műveinek magyarul megjelent második kötetét Fedor János, Rákosi Mátyás "A békéért és a szocializmus építéséért" című új könyvét Réti László, a Munkásmozgalmi Intézet igazgatója ismerteti. A folyóirat közli Janosi Ferencnek, a népművelési miniszter első helyettesének a kétezredik falusi népkönyvtár avatásakor elmondott beszédét. Számos könyvismertetést közöl a folyóirat. Az első számot a könyvtáros munkájáról szóló elvi cikkek, tapasztalatok, és riportok, valamint a dolgozóknak a könyvekről való véleményei egészítik ki. /MTI/

---

Megünneplik a magyar fiatalok a DISZ fennállásának egyéves évfordulóját

i Ha/Szl/Mk FT Ni

Június 18.-án lesz egy éve annak, hogy megalakult a magyar dolgozó és tanuló fiatalok egységes szervezete, a Dolgozó Ifjúság Szövetsége. A DISZ megalakulásának egyéves évfordulóját június 16.-án és 17.-én kulturális és sporteseményekkel, a III. Világifjúsági Találkozóra való készülődés jegyében ünnepli a magyar ifjúság.

Szombaton este a főváros négy helyén: a Hősök-terén, a Molotov-terén, valamint Újpesten és Csepelen utcabálokon ünneplik a budapesti fiatalok a szövetség születésnapját. Vasárnap gazdag sportműsor lesz. A mátyásföldi repülőtéren rendezett repülónap keretében budapesti DISZ kultúracsoporthoz adnak műsort. /MTI/

---

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34 kiadás 1951. június 13.

12 óra 15 perc

A Nagybátonyi Szénbánya ménkesi üzemének versenyvállalása az Alkotmány- és a Bányász-nap Ünnepeire

SzN § PE Ni

"Mi, a Nagybátonyi Szénbányák Ménkes üzemének dolgozói örömmel vettük tudomásul Tatabánya X. akna dolgozóinak versenyfelhívását és egyhangúan elhatároztuk, hogy Alkotmányunk évfordulójának és az első Bányásznapi méltó megünneplésének tiszteletére csatlakozunk a felhíváshoz.

Felülvizsgáljuk a szorospataki üzemmel kötött hosszulejratu versenyszereződésünket, és tervünk teljesítése, illetve túlteljesítése érdekében vállaljuk:

1. Az 1951. év harmadik negyedévi tervünket teljesítjük és ezen kívül még kétezer tonnával több szenet adunk nemzetgazdaságunknak.

2. Bányászunk egy főre eső termelési tervét 2.6 mázsával túlteljesítjük. Mindezeket úgy akarjuk elérni, hogy ne menjen ez a feltárási, fenntartási és elővájási munkák rovására.

3. Négy százalékkal nagyobb önköltséges csökkentést érünk el szeptember 2.-ig, mint amennyit tervünk előír.

4. Anyagtervünket az elmúlt hónapokban tíz százalékkal túlléptük. Vállaljuk, hogy szeptember 2.-ig a bányafa, robbanóanyag, az energia fajlagos használásának csökkentésével anyagtervünket az előírásnak megfelelően betartjuk.

5. A munkafegyelem megszilárdítása érdekében vállaljuk, hogy az igazolatlan műszakmulasztásokat, melyek száma az év elmúlt időszakában átlagában 1.2 százalék volt, a hátralévő időben a Bányásznapi felvilágosító munkával 0.8 százalékra csökkentjük.

6. Az év elmúlt öt hónapjában 40 százalék volt a száz százalék alatt teljesítők száma. A munkamódszerátadási mozgalmat fejlesztjük s a 480 percet kihasználva a Bányásznapi 25 százalékra csökkentjük a norma alatt teljesítők számát.

7. A szén minőségének megjavítása érdekében vállaljuk, hogy augusztus 20.-ig az engedélyezett 4.5 százalékos palatartalmat 4 százalékra csökkentjük.

8. Üzemünk műszaki dolgozói vállalják, hogy közösen a fizikai dolgozókkal bevezetik az üzemben a ciklusos munkamódszert: augusztus 20.-ára a csapatok ötven százalékánál, szeptember 2.-ig a csapatok hatvan százalékánál és október 1.-ére az üzem minden munkahelyén ciklusos munkamódszerrel fognak dolgozni.

R. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1951. június 13. 18 óra 50 perc

/A Nagybányai Szénbánya . . folyt./ SzN § PE N1

9. A műszaki dolgozók vállalják, hogy szeptember hónap végéig 12 aknászt és lőmestert, 30 vájárt és segédvájárt fognak át-képezni, illetve továbbképezni szakmai tanfolyamokon.

Felhívjuk versenytársunkat, szintén vizsgálja felül a párosverseny-szerződésben vállalt kötelezettségeit.

Előre a mindennapi tervünk maradéktalan teljesítéséért!

Bakos János sk. párttitkár  
Kaszás Imre sk. üb. titkár  
Nagy József sk.  
sztahanovista vájár

Demeter Ferenc sk. üzemvezető  
Szélay József sk. DISZ titkár  
Pintér Imre sk.  
sztahanovista vájár." /MTI/

Dolgozó népünk méltóan megünnepli Makszim Gorkij emlékezetét -  
Megkezdik Gorkij összes műveinek magyar nyelvű kiadását

i BT/Szl/PE FT N1

Makszim Gorkij, a szocialista szovjet irodalom atyja és nagy klasszikusa 1936. június 18.-án halt meg.

Gorkij halálának 15. évfordulója alkalmával az Új Magyar Könyvkiadó és az Állami Könyvterjesztő Vállalat "Gorkij est"-et rendez június 14.-én, csütörtökön délután hat órakor a Sztálin-ut 45. alatti kulturközpontjában. Sötér István tart ünnepi előadást, az esten Ascher Oszkár és Palotai Erzsébet előadóművészek adnak elő részleteket Gorkij műveiből.

A Gorkij Könyvtár és a Szovjet Könyv Háza vasárnap, június 17.-én könyv- és képműkiállítást rendez Gorkij orosz, magyar, francia, német, angol, olasz és egyéb nyelven megjelent műveiből és az életrajzát ismertető képsorozatból a Szovjet Könyv Háznak kiállítási termében. /VII. Gorkij-fasor 45./

A Magyar Szovjet Társaság Szegeden Gorkij-kiállítást rendez.

Június 18.-án hétfőn, ünnepi előadásban kerül színre a Nemzeti Színházban Makszim Gorkij egyik legkiválóbb színműve, a "Jegor Bulicsov és a többiek". Bulicsovot kétszeres Kossuth-díjas kiváló művészünk, Somley Artur alakítja. Az előadás előtt Major Tamás, a Magyar Népköztársaság Kossuth-díjas kiváló művésze, a Nemzeti Színház igazgatója mond emlékbeszédet Gorkijról.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 36. kiadás

1951. június 13.

18 óra 50 perc

/Dolgozó népünk méltón. . . folyt./ i BT/Szl/PE FT Ni

Június 18.-án hétfőn a Tudományos Akadémia rendezésében Krajevskij professzor, az Egyetemi Orosz Intézet igazgatója tart előadást a nagy szovjet író életéről és munkásságáról.

Június 21.-én csütörtökön a Magyar Írók Szövetsége Gorkij-fasori székházában ünnepli meg Gorkij emlékezetét. Tamás Aladár mond beszédet.

Június 22.-én pénteken a Zeneművészeti Főiskola nagytermében közösen rendez Gorkij-ünnepséget a Magyar Írók Szövetsége, az Irodalomtörténeti Társaság és a Magyar Szovjet Társaság.

Gorkij halálának 15. évfordulója alkalmával az Új Magyar Könyvkiadó újabb huszezer példányban adta ki a nagy szovjet író "Anyá" című regényét. A szovjet irodalomnak ez az egyik legnagyobb remekműve a felszabadulás óta már a hetedik kiadásban jelenik meg. Az Új Magyar Könyvkiadó tervbe vette Gorkij műveinek sorozatos kiadását. Még ez évben megjelenik az "Ifjúkori elbeszélések" című és a "Foma Gorgyjejev" című kötet. Az Új Magyar Könyvkiadó az új magyar olvasótábor százazezreinek régi kívánságát teljesíti, amikor a nagy szovjet író, Makszi Gorkij összes műveinek magyarra fordított kiadását megkezdi. /MTI/

- - - -

Tudományos ülészek I.V.Sztálin nyelvtudományi munkáiról

k BT/PE FT Ni

A budapesti Eötvös Lőránd Tudományegyetem Orosz Intézete tudományos ülészeket szentel I.V.Sztálin nyelvtudományi munkáinak megvitatására. Az ülészek június 15.-én, pénteken és június 16.-án, szombaton lesz. Előadásokat tartanak a többi között Trencsényi Waldapfel Imre professzor, az Eötvös Lőránd Tudományegyetem rektora, a Magyar Tudományos Akadémia tagja, P.D.Krajevskij professzor, az Orosz Intézet irodalomtörténeti tanszékének vezetője, az Intézet igazgatója, V.I.Fomin professzor, az Egyetemi Orosz Intézet marxizmus-leninizmus tanszékének vezetője, L.Ny.Satyernyikova professzor, az Orosz Intézet orosz nyelvi tanszéke vezetője, Ny.A. Pityercev, az Orosz Intézet politikai gazdaságtan tanszékének vezetője. /MTI/

- - - -

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37.kiadás

1951. június 13.

19 óra 20 perc

A Keltex új vállalása az Alkotmány Ünnepeére és felhívása párosversenytársaikhoz

SzN § Mk Li Ni

A Kelenföldi Textilkombinat dolgozói felülvizsgálva a Kistexttel és Magyar Pamutiparral kötött párosversenyszerveződésüket, a következőket vállalják az Alkotmány Ünnepeére:

1./ A pamutfonóban: a harmadik évnegyedben 100 százalékos tervszerűséggel maradéktalanul teljesítjük tervünket és a negyedik negyedévben - eddigi elmaradásunk pótlására - 7.800 kilóval túlteljesítjük tervünket.

2./ Pamutfonodánkban 1951 harmadik negyedévi tervünk anyagkihasználási előírásaival szemben 4.800 kiló nyersgyapotot takarítunk meg.

3./ A fentiek biztosítására a selejtes és formahibás kopszok százalékát a harmadik negyedévben 10.6 százalékról 8.5 százalékra, a negyedik negyedévben 6.8 százalékra csökkentjük.

4./ Termelékenységünk növelésére vállaljuk, hogy:  
a/ elindítjuk a "Minden orsó peregjen" mozgalmat, amelynek célja egyrészt, hogy a leszedés miatti állási százalékot 2 százalékról 1.5 százalékra, a gépállási időt 3.2 százalékról 2.9 százalékra csökkentjük. Megszüntetjük a kifűzött orsókat.

b/ Üzemünk gépeinek generáljavítási idejét az eddigi hat napról három és fél napra fogjuk csökkenteni.

c./ Az egy kiló fonal előállításának eddigi egységköltségét a harmadik negyedévben 1 százalékkal, a negyedik negyedévben további 1 százalékkal csökkentjük, ami összesen 110.000 forint megtakarítást jelent népgazdaságunk számára.

xxx

1./ A vigognefonodában: a tervünkben előirányzott mennyiségi termelést 7.300 kilóval, a negyedik negyedévben 7.500 kilóval teljesítjük túl. Ezzel a többtermeléssel biztosítani fogjuk szövődénk flanel-exportjának sikeres végrehajtását.

2./ Többtermelési vállalásunkhoz nem igénylünk többletgyersanyagot, hanem azt a megtakarított anyagból fogjuk fedezni

xxx

1./ A pamutszövődékben: tervünket a harmadik negyedévben százszázalékra, a negyedik negyedévben 101 százalékra teljesítjük.

2./ A harmadik negyedévben szállítási és exportkötelezettségünk teljesítése érdekében a jelenlegi tervszerűséget 96 százalékról 97.5 százalékra, a negyedik negyedévben pedig 98.5 százalékra fogjuk javítani.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38.kiadás

1951. június 13.

10 óra 20 perc

/A Keltex új vállalása....folyt./ SzN § Mk L1 N1

3./ Hulladékunk a normák szintjénél 0.8 százalékkal kevesebb lesz.

4./ Vállaljuk, hogy 98.5 százalékban exportképes, kiváló minőségű árut fogunk termelni.

5./ Önköltségünket egységvetésre vonatkoztatva; a harmadik negyedévben 26.27 forintra, a negyedik negyedévben 26.14 forintra csökkentjük.

Erőtelepünk vállalja, hogy 1.2 kg/kw órára csökkenti a harmadik negyedévben az áramtermeléshez szükséges szénfogyasztást.

xxx

1./ Műszaki és adminisztratív dolgozóink vállalják az egyes munkacsoportok, brigádok műszaki támogatását és a verseny rendszeres értékelését.

Június folyamán 3 szövő és 2 fonó sztahanovista iskolát indítunk meg.

2./ A Nazarova-mozgalom keretében üzemünk gépeinek szocialista megőrzésére kötelezettséget vállaló dolgozók számát alkotmányunk ünnepére a jelenlegi 420 főről 800 főre emeljük.

Felszólítjuk versenytársainkat, vizsgálják meg ök is eddigi eredményeiket és tegyenek új vállalást.

A Kelenföldi Textilkombinát dolgozói nevében:

|                     |                 |                  |                |
|---------------------|-----------------|------------------|----------------|
| Parádi Ernő         | Kovács Miklósné | Nagy Imréné      | Bartal Endre   |
| párttitkár          | üb.titkár       | DISZ-titkár      | vállalatvezető |
| Potykievic Sándorné | Hibácsko Rózsa  | Kolonci Rudolfné |                |
| sztahanovista       | sztahanovista   | sztahanovista    | /MTI/          |

---

Két évadzáró színházi bemutató

i BT/BT/Mk FT N1

Az 1950/51-es színházi évad vége felé közeledik, és ezen a héten a Belvárosi Színház és az Ifjúsági Színház mutatja be évadzáró műsorát.

A Belvárosi Színház a múlt század kitűnő haladó írójának, Csiky Gergelynek "Kaviár" című szatiráját mutatja be Egri István rendezésében, csütörtökön június 14.-én. A főszerepeket Pethes Sándor, Földényi László, Bulla Elma, Sulyok Mária, Vidor Ferike, Temesi Hédi, Pándi Lajos, Gonda György és Soltész Annie alakítják.

R. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás

1951. június 13.

19 óra 29 perc

/ Két évadzáró színházi bemutató

Az Ifjúsági Színház szombaton, június 16.-án tartja az évad utolsó bemutatóját. A "Harmadévesek" című Borozina és Davidson által írt szovjet vígjátékot adják elő, Szendrő József fordításában, Várkonyi Zoltán rendezésében. A főszereplők: Benkő Gyula, Ilosvai Katalin, Bánhídi László, Csákányi László, Kemény László, Molnár Tibor, Rozsos István, Gombos Katalin, Orsolya Erzsébet, Kemény Gizsi, Kollár Béla és egy 12 éves gyermekszínész, Holl István. /MTI/

Megjelent Moszkvában Balassa József "A magyar nyelv" című könyvének orosz fordítása, amely már Budapesten is kapható

& Jnó/ak FT Ni

A napokban jelent meg Moszkvában Balassa József: "A magyar nyelv" című tudományos munkájának orosznyelvű fordítása. E nagyjelentőségű nyelvtudományi könyv példányai máris kaphatók a Horizont szovjet könyvüzleteiben és a könyvkereskedésekben. /MTI/ k

B 40 kiadás

1951. június 13.

22 óra — perc

Időjárás jelentés

& Mk/Mk Ks

A Meteorológiai Intézet jelenti június 13.-án, szerdán este 21 órakor:

Kissé felhős idő

Nyugat- és Közép-Európa az egymást követő óceáni léghullámok hatása alatt áll. Időjárása változékony, zivataros. Ezzel szemben Kelet-Európa időjárása, Ukrajna kivételével, esendes, derült. Hazánkban szerdán legnagyobb részt az ország nyugati felében a délután folyamán záporok, zivatarok voltak. Baján 8, Szentgotthárdon 6, Szombathelyen 4, a fővárosban 3 mm csapadékot mértek.

A hőmérséklet csúcserőke általában 23-26 fok volt. Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 18 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás esütőtől estig: Változó felhőzet, néhány helyen, inkább csak délen, és keleten záporok, zivatarok. Mérsékelt, időnként megélénkülő, nyugati-északnyugati szél. A hőmérséklet alig változik. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 17-19, délután 24-26 fok között. /MTI/

A Budapesti Kulturhét harmadik bemutatója

t HA & Gné/Mk FT Ks

Szerdán este a Magyar Színházban sor került a Budapesti Kulturhét harmadik bemutatójára. Az esten megjelent Harustyák József, a SZOT elnöke, az MDP Politikai Bizottságának tagja, Várhegyi György, és Kadas István, a DISZ Központi Vezetőségének titkárai, Majlát Jolán, a Kulturkapcsolatok Intézetének főtitkára, politikai és kulturális életünk számos más kiválósága. Az üzemi városi kulturverseny döntőjében ezen az estén a Pamutkikészítő Gyár és a Pécsi Porcelángyár enekkarai, a XIX. kerületi DISZ, a Szolnoki MAV Fűtőház, az épületszerelő Vállalat és a Puna Vasmű táncegyüttesei, a Pamutselyem Vállalat színjatszói, valamint a Rákosi Művek Szerszámgyárának "rigmus" brigádja mutattak be művésztűket. A bemutatón részvevő csoportok színes művészeti műsorát az est közönsége nagy tetszéssel fogadta. /MTI/

V é g e .

K